叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 关于狼和郊狼诱捕的提示(hints On Wolf And Coyote Trapping) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

关于狼和郊狼诱捕的提示(Hints on Wolf and Coyote Trapping)

['li:flət] [noʊ] . - » [ˌtu:'tu:]
LEAFLET NO . 59 » 2
传单 不 . - » 2

传单编号59» 2

« [hɪnts] [ɑ:n] [wʊlf] [ænd; ənd][kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt] ['træpɪŋ]
« HINTS ON WOLF AND COYOTE TRAPPING
« 提示 在 狼 和 郊狼 诱捕

关于狼和郊狼诱捕的提示

[baɪ] ['stænli] [pi:] . [jʌŋ] , ['prɪnsəp(ə)l][baɪ'ɑ:lədʒɪst] , [ɪn] [tʃɑ:rdʒ] [dɪ'vɪʒ(ə)n][ʌv; əv] ['predətɔ:ri] - ['ænɪm(ə)l]
By Stanley P . Young , Principal Biologist , in Charge Division of Predatory - Animal
经过 斯坦利 P . 年轻的 , 主要的 生物学家 , 在 收费 分配 的 掠食性 - 动物
[ænd; ənd]['roʊd(ə)nt][kən'troʊl] ,
and Rodent Control ,
和 啮齿动物 控制 ,

作者：斯坦利·P·杨，首席生物学家，负责捕食性动物和啮齿动物控制部门

['bjʊroʊ] [ʌv; əv][ˌbaɪə'lɑ:dʒɪk(ə)l] ['sɜ:rveɪ]
Bureau of Biological Survey
局 的 生物 民意调查

生物调查局

['ɪʃu:d] [dʒʊ'laɪ] , -
Issued July , 1930
发布 七月 , -

发行于1930年7月

[ti:]
T
T

T

[hi:; hi] [reɪndʒ] [ʌv; əv][kaɪ'əʊti:z][ænd; ənd] [wʊlvz] [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [tu:; tə] - [deɪ] [ɪz] [kən'faɪnd]
HE RANGE of coyotes and wolves in the United States to - day is confined
['meɪnli] [tu:; tə][ðə; ði] [ɪ'mens] ['eriə] [west] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌmɪsɪ'sɪpi] ['rɪvər] .
mainly to the immense area west of the Mississippi River .
主要 到 这 巨大 区域 西方 的 这 密西西比州 河 .

如今，美国境内的郊狼和狼的活动范围主要局限于密西西比河以西的广大地区。

[wʊlvz] , [haʊ'evər] ,
Wolves , however ,
狼 , 然而 ,

然而，狼

[hæv; həv] [bɪn] [soʊ] [mə'tɪriəli] [rɪ'djʊst] [ɪn] ['nʌmbərz] [west] [ʌv; əv][ðə; ði][wʌn] - ['hʌndrədθ,'hʌndrətθ]
have been so materially reduced in numbers west of the one - hundredth
有 到过 所以 重大 减少 在 数字 西方 的 这 一 - 百分之一
[mə'rɪdiən] [ðæt] [ɪk'sept] [fɔ:r; fər] [ðoʊz] ['drɪftɪŋ] ['ɪntu:][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['nɔ:rðərn]
meridian that except for those drifting into the United States from the northern
子午线 那 除了 为了 那些 漂流 进入 这 团结的 各州 从 这 北方
[steɪts] [ʌv; əv]['meksɪkoʊ] ,
States of Mexico ,
各州 的 墨西哥 ,

西经一百度以西的人口数量已经大幅减少，除了从墨西哥北部各州漂流到美国的那些人之外，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ðə; ði] [kɔːz] [ʌv; əv]['lɪt(ə)l][kən'sɜːrn] .

they	are	the	cause	of	little	concern	.
他们	是	这	原因	的	小的	忧虑	.

它们不会引起太多担忧。

[ðə; ði] ['eriəz] [naʊ] [moʊst] ['hevɪli] [ɪn'festid] [wɪð; wɪθ] [wʊlvz] [ɑːr; ər][ɪn] [ə'læskə] , ['iːstərn] ['teksəs] ,

The	areas	now	most	heavily	infested	with	wolves	are	in	Alaska	,	eastern	Texas	,
这	区域	现在	最多	重度	受感染的	和	狼	是	在	阿拉斯加州	,	东	德克萨斯州	,

目前狼群数量最多的地区是阿拉斯加和德克萨斯州东部。

[ˌoʊklə'hoʊmə] , ['ɑːrkənsɔː] , [mɪ'zʊri] , [wɪs'kɑːnsɪn] , [ˌmɪnɪ'soʊtə] , [ænd; ənd] ['mɪʃɪgən] .

Oklahoma	,	Arkansas	,	Missouri	,	Wisconsin	,	Minnesota	,	and	Michigan	.
俄克拉荷马州	,	阿肯色州	,	密苏里州	,	威斯康星州	,	明尼苏达州	,	和	密歇根州	.

俄克拉荷马州、阿肯色州、密苏里州、威斯康星州、明尼苏达州和密歇根州。

[ə; eɪ] [fjuː] [ɑːr][ʌv; əv] [ðiːz] ['ænɪmlz] [ɑːr; ər] [faʊnd] ['ɔːlsoʊ][ɪn] ['nɔːrðərn] [luˌiːzi'ænə] [ænd; ənd] ['iːstwərd]

A	few	r	of	these	animals	are	found	also	in	northern	Louisiana	and	eastward
一个	很少	r	的	这些	动物	是	成立	还	在	北方	路易斯安那州	和	向东

[ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [gʌlf] ['koʊst(ə)l] ['eriə] ['ɪntuː] [ˌmɪsɪ'sɪpi] .

along	the	Gulf	coastal	area	into	Mississippi	.
沿着	这	海湾	沿海	区域	进入	密西西比州	.

这些动物中也有少数分布在路易斯安那州北部以及沿墨西哥湾沿岸地区向东延伸至密西西比州。

[kaɪ'əʊtiːz] , [ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [hænd] , [ɪg'zɪst][ɪn][ɔːl][ðə; ði] ['westərn] [steɪts] ,

Coyotes	,	on	the	other	hand	,	exist	in	all	the	Western	States	,
郊狼	,	在	这	其他	手	,	存在	在	全部	这	西	各州	,

另一方面，郊狼遍布美国西部各州。

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ɪn][ðə; ði][mɪd] - ['westərn] [steɪts] [ə'bʌv] ['lɪstɪd] [æz; əz] [ɪn'hæbɪtɪd] [baɪ] [wʊlvz] .

as	well	as	in	the	Mid	-	Western	States	above	listed	as	inhabited	by	wolves	.
作为	出色地	作为	在	这	中	-	西	各州	多于	列出	作为	有人居住的	经过	狼	.

以及上文提到的中西部各州，这些州都是狼的栖息地。

[ðeɪ] [hæv; həv]['ɔːlsoʊ] [bɪn] [rɪ'pɔːrtɪd] [ɪn] [ɔː'liənz] ['kaʊnti] , [en] . [waɪ] . , [ænd; ənd][ɪn] [ˌsaʊθ'iːstərn]

They	have	also	been	reported	in	Orleans	County	,	N	.	Y	.	,	and	in	southeastern
他们	有	还	到过	据报道	在	奥尔良	县	,	N	.	是	.	,	和	在	东南部

[ˌælə'bæmə] [wer] [ˌɪntrə'duːst] .

Alabama	where	introduced	.
阿拉巴马州	在哪里	介绍	.

据报道，纽约州奥尔良县和阿拉巴马州东南部也发现了这种动物，它们是被引入的。

[waɪ] [kən'troʊl]

Why	Control
为什么	控制

为何要控制

[ɪz] ['nesəseri]

Is	Necessary
是	必要的

有必要

[kaɪ'əʊtiːz][ænd; ənd] [wʊlvz] [meɪk] ['sɪriəs] ['ɪnˌroʊdz][ɑːn][ðə; ði] [stɑːks] [ʌv; əv] [ʃiːp] [ænd; ənd] [læmz] ,

Coyotes	and	wolves	make	serious	inroads	on	the	stocks	of	sheep	and	lambs	,
郊狼	和	狼	制作	严肃的	入口	在	这	股票	的	羊	和	羔羊	,

['kæt(ə)l] , [pɪgz] , [ænd; ənd] ['poʊltri] ,

cattle	,	pigs	,	and	poultry	,
牛	,	猪	,	和	家禽	,

郊狼和狼严重威胁着绵羊、羔羊、牛、猪和家禽的生存。

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ɑːn][ðə; ði][waɪld] [geɪm] ['mæm(ə)lz] [ænd; ənd][ðə; ði] [graʊnd] - ['nestɪŋ] [ænd; ənd]

as	well	as	on	the	wild	game	mammals	and	the	ground	-	nesting	and
作为	出色地	作为	在	这	荒野	游戏	哺乳动物	和	这	地面	-	嵌套	和

[ˌɪnsek'tɪvərəs] [bɜːrdz][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] .

insectivorous	birds	of	the	country	.
食虫的	鸟类	的	这	国家	.

以及该国的野生哺乳动物和地面筑巢的食虫鸟类。

[wer'evər] [ðiːz] ['predətɔːri] ['ænɪmlz] [ə'kɜːr] [ɪn][lɑːrdʒ] ['nʌmbərz] ,

Wherever	these	predatory	animals	occur	in	large	numbers	,
无论	这些	掠食性	动物	发生	在	大的	数字	,

凡是这些掠食性动物大量出现的地方，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ə; eɪ] [sɔːrs] [ʌv; əv] ['wɜːri] [ænd; ənd] [lɔːs] [tuː; tə] ['stɑːkmən] , ['fɑːrmɚz] ,

they	are	a	source	of	worry	and	loss	to	stockmen	,	farmers	,
他们	是	一个	来源	的	担心	和	损失	到	牧牛人	,	农民	,

它们给牧民、农民带来担忧和损失，

[ænd; ənd] ['spɔrtsmɪn] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðer; ðər] [dɪ'strʌktɪvnəs] [tuː; tə][waɪld][ænd; ənd] [də'mestɪk]

and	sportsmen	because	of	their	destructiveness	to	wild	and	domestic
和	运动员	因为	的	他们的	破坏性	到	荒野	和	国内的

['ænɪmlz] .

animals	.
动物	.

以及运动员，因为他们对野生和家养动物具有破坏性。

[ðə; ði][kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt][ɪz][baɪ][fɑːr][ðə; ði][moʊst] [pər'sɪstənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['predətərz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['westərn]

The	coyote	is	by	far	the	most	persistent	of	the	predators	of	the	western
这	郊狼	是	经过	远的	这	最多	执着的	的	这	捕食者	的	这	西

[reɪndʒ] ['kʌntri] ;

range	country	;
范围	国家	;

郊狼是西部草原地区最顽强的捕食者；

[ænd; ənd][mɔːr'oʊvər] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['fɜːrðər] ['menəs] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['kæriər] [ʌv; əv]['reɪbiːz] ,

and	moreover	,	it	is	a	further	menace	because	it	is	a	carrier	of	rabies	,
和	而且	,	它	是	一个	更远	威胁	因为	它	是	一个	载体	的	狂犬病	,

[ɔːr] [ˌhaɪdrə'foʊbiə] .

or	hydrophobia	.
或者	恐水症	.

而且，它还具有更大的威胁性，因为它携带狂犬病或狂犬病病毒。

[ðɪs] [dɪ'ziːz] [wʌz; wəz] ['prevələnt] [ɪn][nə'vædə; nə'vɑːdə] , [ˌkælə'fɔːrniə] , ['juːˌtɑː] , ['aɪdəhoʊ] , [ænd; ənd]

This	disease	was	prevalent	in	Nevada	,	California	,	Utah	,	Idaho	,	and
这	疾病	曾是	流行	在	内华达州	,	加利福尼亚州	,	犹他州	,	爱达荷州	,	和

['iːstərn] ['ɔːrəgən][ɪn] - [ænd; ənd] - ,

eastern	Oregon	in	1916	and	1917	,
东	俄勒冈州	在	-	和	-	,

1916年和1917年，这种疾病在内华达州、加利福尼亚州、犹他州、爱达荷州和俄勒冈州东部地区流行。

[ænd; ənd]['leɪtər][ɪn] ['wɑːʃɪŋtən] [ænd; ənd][ɪn] ['sʌðərn] [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] .

and	later	in	Washington	and	in	southern	Colorado	.
和	之后	在	华盛顿	和	在	南部	科罗拉多州	.

后来又在华盛顿州和科罗拉多州南部。

[sɪns] [ðɪs] [ˌwaɪd'spred] ['aʊtbreɪk] , [spə'rædɪk]['keɪsɪz][ʌv; əv]['ræbɪd][kaɪ'əʊtiːz][hæv; həv] [ə'kɜːrd] [iːtʃ]

Since	this	widespread	outbreak	,	sporadic	cases	of	rabid	coyotes	have	occurred	each
自从	这	广泛	暴发	,	零星的	案例	的	狂犬病	郊狼	有	发生	每个

[jɪr] [ɪn][ðə; ði] ['westərn] [steɪts] .

year	in	the	Western	States	.
年	在	这	西	各州	.

自这次大规模爆发以来，西部各州每年都会零星出现患有狂犬病的郊狼病例。

[ðə; ði][kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt][hæz; həz]['ɔ:lsoʊ] [bɪn] [faʊnd][tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ]['kæriər][ʌv; əv][ˌtu:lə'ri:miə] ,

The	coyote	has	also	been	found	to	be	a	carrier	of	tularemia	,
这	郊狼	有	还	到过	成立	到	是	一个	载体	的	兔热病	,

人们还发现郊狼是兔热病的携带者。

[ə; eɪ] [dɪ'zi:z] [ʌv; əv][waɪld]['ræbəts][ænd; ənd] ['ʌðər] ['rəudənt][ðæt][ɪz] [træns'mɪsəbl] [ænd; ənd]

a	disease	of	wild	rabbits	and	other	rodents	that	is	transmissible	and
一个	疾病	的	荒野	兔子	和	其他	啮齿动物	那	是	可传播的	和

['sʌmtaɪmz] ['feɪt(ə)l][tu:; tə]['hju:mən] ['bi:ɪŋs] .

sometimes	fatal	to	human	beings	.
有时	致命的	到	人类	生物	.

一种野生兔子和其他啮齿动物的疾病，可传染给人类，有时甚至会致命。

[mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [ɪn'hæbɪtɪd][baɪ][kaɪ'əʊti:z][ænd; ənd] [wʊlvz] [ɪz] ['pjʊrli] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl][ænd; ənd]

Much	of	the	country	inhabited	by	coyotes	and	wolves	is	purely	agricultural	and
很多	的	这	国家	有人居住的	经过	郊狼	和	狼	是	纯粹	农业	和

[kən'teɪnz] [væst] ['greɪzɪŋ] ['eriəz] ,

contains	vast	grazing	areas	,
包含	广阔的	放牧	区域	,

郊狼和狼栖息的大部分地区都是纯粹的农业区，拥有广阔的牧场。

[ænd; ənd][ə; eɪ][lɑ:rdʒ] [pər'sentɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [fu:d] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ænɪmlz] [ʌv; əv] [ðoʊz] ['eriəz] [kən'sɪsts]

and	a	large	percentage	of	the	food	of	the	animals	of	those	areas	consists
和	一个	大的	百分比	的	这	食物	的	这	动物	的	那些	区域	由

[ʌv; əv][ðə; ði]['mʌt(ə)n] ,

of	the	mutton	,
的	这	羊肉	,

这些地区动物的食物中很大一部分是羊肉。

[bi:f] , [pɔ:rk] , [ænd; ənd] ['poʊltri] [prə'du:st] [baɪ][ðə; ði] ['stɑ:kmən] [ænd; ənd]['fɑ:rmər] ,

beef	,	pork	,	and	poultry	produced	by	the	stockman	and	farmer	,
牛肉	,	猪肉	,	和	家禽	生产	经过	这	牧场工人	和	农民	,

牧民和农民生产的牛肉、猪肉和家禽

[ænd; ənd][ðə; ði][waɪld] [geɪm] [ðæt] [ni:dz] [tu:; tə][bi:; bi] [kən'sɜ:rv] .

and	the	wild	game	that	needs	to	be	conserved	.
和	这	荒野	游戏	那	需求	到	是	已保存	.

以及需要保护的野生动物。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ]['mætər][ʌv; əv] [greɪt] [ɪm'pɔ:rt(ə)ns] , ['ðerfɔ:r] , [tu:; tə][ðə; ði] ['neɪʃənz] ['laɪvstɑ:k] -

It	is	a	matter	of	great	importance	,	therefore	,	to	the	Nation's	livestock	-
它	是	一个	事情	的	伟大的	重要性	,	所以	,	到	这	国家的	家畜	-

[prə'djʊsɪŋ] ['sekʃnz] ,

producing	sections	,
生产	部分	,

因此，这对于全国畜牧业生产部门来说是一件非常重要的事情。

[æz; əz] [wel] [æz; əz][tu:; tə][ðə; ði] [ˌkɑ:nsər'veɪʃənɪsts] [plæn][ʌv; əv] [geɪm] [prə'tekʃn] [ɔ:r] [geɪm]

as	well	as	to	the	conservationist's	plan	of	game	protection	or	game
作为	出色地	作为	到	这	自然保护主义者的	计划	的	游戏	保护	或者	游戏

[ˌprɑ:pə'geɪʃn] ,

propagation	,
传播	,

以及自然保护主义者制定的野生动物保护或繁殖计划，

[ðæt] [kaɪ'əʊti:z][ænd; ənd] [wʊlvz] [bi:; bi] [kən'troʊld] [ɪn] ['eriəz] [wer] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [dɪ'strʌktɪv] .

that	coyotes	and	wolves	be	controlled	in	areas	where	they	are	destructive	.
那	郊狼	和	狼	是	受控	在	区域	在哪里	他们	是	破坏性的	.

在郊狼和狼造成破坏的地区，应控制它们的数量。

['træpɪŋ] [hæz; həz] [bɪn] [faʊnd] [tu:; tə][bi:; bi][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst][ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] ['meθədz] [ʌv; əv]

Trapping	**has**	**been**	**found**	**to**	**be**	**one**	**of**	**the**	**most**	**effective**	**methods**	**of**
诱捕	有	到过	成立	到	是	一	的	这	最多	有效的	方法	的

['kæptʃərɪŋ] [ði:z] ['ænɪmlz] .

capturing	**these**	**animals**	**.**
捕捉	这些	动物	.

事实证明，诱捕是捕捉这些动物最有效的方法之一。

['strætədʒi]

Strategy
战略

战略

[rɪ'kwaɪərd]

Required
必需的

必需的

['evri] [waɪld]['ænɪm(ə)l] [pə'zesiz] [sʌm; səm][fɔ:rm][ʌv; əv] [dɪ'fens] [ə'genst] ['deɪndʒər][ɔ:r][hɑ:rm][tu:; tə]

Every	**wild**	**animal**	**possesses**	**some**	**form**	**of**	**defense**	**against**	**danger**	**or**	**harm**	**to**
每一个	荒野	动物	拥有	一些	形式	的	防御	反对	危险	或者	伤害	到

[ɪt'self] .

itself	**.**
本身	.

每种野生动物都拥有某种形式的防御机制来抵御危险或伤害。

[wɪð; wɪθ] [wʊlvz] [ænd; ənd][kaɪ'əʊti:z] [ðɪs] [ɪz] [ʃoʊn] [ɪn][ðer; ðər][ə'kju:t] [sens] [ʌv; əv] [smel] ,

With	**wolves**	**and**	**coyotes**	**this**	**is**	**shown**	**in**	**their**	**acute**	**sense**	**of**	**smell**	**,**
和	狼	和	郊狼	这	是	所示	在	他们的	急性	感觉	的	闻	,

狼和郊狼的这种能力体现在它们敏锐的嗅觉上。

[ə'lɜ:rt] ['hɪrɪŋ] , [ænd; ənd] [ki:n] ['aɪsaɪt] .

alert	**hearing**	**,**	**and**	**keen**	**eyesight**	**.**
警报	听力	,	和	敏锐的	视力	.

听觉灵敏，视力敏锐。

[tu:; tə][træp] [ði:z] ['ænɪmlz] [sək'sesfəli] , [wʌn][mʌst; məst][wɜ:rk][tu:; tə] [dɪ'fi:t] [ði:z] ['haɪli]

To	**trap**	**these**	**animals**	**successfully**	**,**	**one**	**must**	**work**	**to**	**defeat**	**these**	**highly**
到	陷阱	这些	动物	成功地	,	一	必须	工作	到	击败	这些	高度

[dɪ'veləpt] ['sensɪz] [wen] ['pleɪsɪŋ] [træps] ,

developed	**senses**	**when**	**placing**	**traps**	**,**
发达	感官	什么时候	放置	陷阱	,

要成功捕捉这些动物，在设置陷阱时必须想办法克服它们高度发达的感官。

[ænd; ənd] [sək'ses] [ɪn] ['du:ɪŋ] [soʊ] [wɪl] [kʌm] ['oʊnli][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [fʊl] ['nɑ:lɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]['hæbɪts]

and	**success**	**in**	**doing**	**so**	**will**	**come**	**only**	**with**	**a**	**full**	**knowledge**	**of**	**the**	**habits**
和	成功	在	正在做	所以	将要	来	仅有的	和	一个	满的	知识	的	这	习惯

[ʌv; əv][ðə; ði] [tu:] ['predətərz] [ænd; ənd]['æftər] [rɪ'pi:tɪd]

of	**the**	**two**	**predators**	**and**	**after**	**repeated**
的	这	二	捕食者	和	后	重复

[ɪk'sperɪmənts; ɪk'sperɪments; ɪk'sperəmənts; ɪk'sperəments][wɪð; wɪθ][træp][sets] .

experiments	**with**	**trap**	**sets**	**.**
实验	和	陷阱	套	.

只有充分了解这两种捕食者的习性，并反复进行陷阱设置试验，才能成功做到这一点。

[ʌv; əv][ðə; ði] [tu:] ['ænɪmlz] , ['pɑ:səbli] [ðə; ði][wʊlf][ɪz][ðə; ði] [mɔ:r] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] » [θri:]

Of	**the**	**two**	**animals**	**,**	**possibly**	**the**	**wolf**	**is**	**the**	**more**	**difficult**	**to**	**»**	**3**
的	这	二	动物	,	可能	这	狼	是	这	更多的	难的	到	»	3

这两种动物中，狼可能更难捕捉» 3

« [træp] .
« trap .
« 陷阱 .

“陷阱。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['kʌnɪŋ] ,
It is cunning ,
它 是 狡猾 ,

它很狡猾。

[ænd; ənd][æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [mə'tjuəz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['jɪrlɪŋ] [steɪdʒ][tuː; tə][ðə; ði][ə'dʌlt; 'ædʌlt][ɪts]
and as it matures from the yearling stage to the adult its
和 作为 它 成熟 从 这 一岁幼驹 阶段 到 这 成人 它是
['klevərnəs] [æt; ət] [taɪmz] [bɪ'kʌmz] [ʌn'kæni] .
cleverness at times becomes uncanny .
聪明才智 在 时代 变成 不可思议 .

随着它从一岁幼崽成长为成年个体，它的聪明才智有时会变得令人难以置信。

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][kaɪ'əʊtiːz]['ɔːlsoʊ] [pə'zes] [ðɪs] [treɪt] ,
Individual coyotes also possess this trait ,
个人 郊狼 还 具有 这 特征 ,

个别郊狼也具有这种特性。

[pər'tɪkjələrli] [oʊld] ['ænɪmlz] [ðæt] [hæv; həv] [bɪn] [pər'sɪstəntli] ['hʌntɪd] [ænd; ənd] [træpt] [wɪð; wɪθ]
particularly old animals that have been persistently hunted and trapped with
特别 老的 动物 那 有 到过 持续地 猎杀 和 被困 和
[kruːd] ['meθədz] .
crude methods .
原油 方法 .

尤其是那些长期遭受粗暴猎杀和诱捕的老年动物。

[ðə; ði] [stiːl] [træp] ,
The steel trap ,
这 钢 陷阱 ,

钢制陷阱

[ɪn]['saɪzɪz][θriː][ænd; ənd][fɔːr][fɔːr; fər][kaɪ'əʊtiːz][ænd; ənd]['saɪzɪz] 4K [ænd; ənd] - [fɔːr; fər] [wʊlvz] (- [ɪn]
in sizes 3 and 4 for coyotes and sizes 4K and 14 for wolves (114 in
在 尺寸 3 和 4 为了 郊狼 和 尺寸 4K 和 - 为了 狼 (- 在
[ə'læskə]) ,
Alaska) ,
阿拉斯加州) ,

郊狼用3号和4号，狼用4K号和14号（阿拉斯加为114号）。

[ɪz] [ˌrekə'mendɪd] [fɔːr; fər] ['kæptʃərɪŋ] [ðiːz] [lɑːrdʒ] ['predətərz] .
is recommended for capturing these large predators .
是 受到推崇的 为了 捕捉 这些 大的 捕食者 .

建议用这种方法捕捉这些大型食肉动物。

[stiːl] [træps][hæv; həv] [bɪn] [juːst] [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] [baɪ] ['meni] [ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz] [ʌv; əv] [t'ræpəz] ,
Steel traps have been used in this country by many generations of trappers ,
钢 陷阱 有 到过 用过的 在 这 国家 经过 许多 几代人 的 捕兽人 ,

在这个国家，许多代捕兽者都使用钢制捕兽夹。

[ænd; ənd] [ɔːl'ðoʊ] [diːmd] [baɪ] ['meni] ['pɝːsənz] [tuː; tə][biː; bi][ˌɪnhjuː'meɪn] ,
and although deemed by many persons to be inhumane ,
和 虽然 被认为 经过 许多 人 到 是 不人道 ,

虽然许多人认为这种做法不人道，

[noʊ] ['betər] [ɔːr] [mɔːr] ['præktɪk(ə)l] [dɪ'vaɪs] [hæz; həz] [jet] [bɪn] [ɪn'ventɪd] [tuː; tə] [teɪk] [ðer; ðər] [pleɪs] .
no better or more practical device has yet been invented to take their place .
不 更好的 或者 更多的 实际的 设备 有 然而 到过 发明 到 拿 他们的 地方 .

目前还没有发明出更好、更实用的设备来取代它们。

[sent] [poʊsts]
Scent Posts
香味 帖子

气味帖子

[ɑːn][ðə; ði]['oʊpən][reɪndʒ][kaɪ'əʊtiːz][ænd; ənd] [wʊlvz] [hæv; həv] [wʌt] [ɑːr; ər] ['kɑːmənli] [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə]
On the open range coyotes and wolves have what are commonly referred to
在 这 打开 范围 郊狼 和 狼 有 什么 是 通常 指 到
[æz; əz] “ [sent] [poʊsts] ,
as “ scent posts ,
作为 “ 香味 帖子 ,

在开阔的牧场上，郊狼和狼会留下通常被称为“气味标记”的东西。

” [ɔːr]['pleɪsɪz] [wer] [ðeɪ] [kʌm] [tuː; tə]['jʊrɪneɪt] .
” or places where they come to urinate .
” 或者 地方 在哪里 他们 来 到 排尿 .

”或者它们来小便的地方。

[ðə; ði] ['ænɪmlz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ɪ'stæblɪʃ] [ðiːz] [poʊsts] [ə'lɔːŋ] [ðer; ðər] ['rʌnweiz] [ɑːn] ['stʌbl] [ʌv; əv]
The animals usually establish these posts along their runways on stubble of
这 动物 通常 建立 这些 帖子 沿着 他们的 跑道 在 茬 的
[reɪndʒ] ['graːsiz] ,
range grasses ,
范围 草 ,

这些动物通常会在牧场草茬上沿着它们的跑道建立这些标记点。

[ɑːn] [bʊʃɪz] , [ɔːr] ['pɑːsəbli] [ɑːn][sʌm; səm][oʊld] [bliːtʃt] - [aʊt] ['kɑːkəsɪz] .
on bushes , or possibly on some old bleached - out carcasses .
在 灌木丛 , 或者 可能 在 一些 老的 漂白 - 出去 尸体 .

在灌木丛上，或者可能是在一些褪色的动物尸体上。

[wer] [graʊnd] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɑːr; ər] [raɪt] [fɔːr; fər] [gʊd] ['trækɪŋ] ,
Where ground conditions are right for good tracking ,
在哪里 地面 状况 是 正确的 为了 好的 追踪 ,

在地面条件适宜进行良好跟踪的情况下，

[ðiːz] [sent] [poʊsts] [meɪ] [biː; bi] [dɪ'tektɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['toʊneɪl] ['skrætʃɪz] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd]
these scent posts may be detected from the toenail scratches on the ground
这些 香味 帖子 可能 是 检测到 从 这 趾甲 划痕 在 这 地面
[meɪd] [baɪ][ðə; ði] ['ænɪmlz] ['æftər] [ðeɪ] [hæv; həv] ['jʊrɪneɪt] .
made by the animals after they have urinated .
制成 经过 这 动物 后 他们 有 尿液 .

这些气味标记可以通过动物撒尿后在地面上留下的脚趾甲抓痕来检测。

[ðɪs] ['hæbɪt][ʌv; əv] ['hævɪŋ] [sent] [poʊsts][ænd; ənd][ʌv; əv] ['skrætʃɪŋ] [ɪz]['sɪmələr][tuː; tə] [ðæt] ['noʊtɪd][ɪn]
This habit of having scent posts and of scratching is similar to that noted in
这 习惯 的 拥有 香味 帖子 和 的 抓挠 是 相似的 到 那 著名的 在
[dɔːgz] .
dogs .
狗 .

这种留下气味标记和抓挠的习惯与狗的这种习惯相似。

[æz; əz] [wʊlvz] [ænd; ənd][kaɪ'əʊtiːz] [pæs] ['oʊvər][ðer; ðər]['træv(ə)l] [weɪz] , [ðeɪ] ['dʒen(ə)rəli][staːp][æt; ət]
As wolves and coyotes pass over their travel ways , they generally stop at
作为 狼 和 郊狼 经过 超过 他们的 旅行 方式 , 他们 一般来说 停止 在
[ðiːz] [poʊsts] ,
these posts ,
这些 帖子 ,

狼和郊狼经过它们的迁徙路线时，通常都会在这些哨所停留。

[ɪn'veriəbli] ['vɔɪdɪŋ] [freʃ] ['jʊrɪn] [ænd; ənd] [ə'keɪʒ(ə)nəli] [ɪk'skri:tə]['ɔ:lsoʊ] .
invariably **voiding** **fresh** **urine** **and** **occasionally** **excreta** **also** **.**
总是 排空 新鲜的 尿 和 偶尔 排泄物 还 .

总是排出新鲜尿液，偶尔也会排出粪便。

[wer] [tu:; tə]
Where **to**
在哪里 到

去哪里

[set] [træps]
Set **Traps**
放 陷阱

设置陷阱

['faɪndɪŋ] [ðiːz] [sent] [poʊsts][ɪz][ʌv; əv] [praɪm] [ɪm'pɔ:rt(ə)ns] ,
Finding **these** **scent** **posts** **is** **of** **prime** **importance** **,**
寻找 这些 香味 帖子 是 的 主要的 重要性 ,

找到这些气味帖子至关重要。

[fɔ:r; fər][ˌaɪ 'ti:][ɪz][æt; ət] [sʌtʃ] [pɔɪnts] [ðæt] [træps][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][set] .
for **it** **is** **at** **such** **points** **that** **traps** **should** **be** **set** **.**
为了 它 是 在 这样的 积分 那 陷阱 应该 是 放 .

因为正是在这样的地方应该设置陷阱。

[ɪf] [sʌtʃ] [poʊsts] - [kæn; kən][nɑ:t][bi:; bi] [faʊnd] , [ðen] [wʌn][kæn; kən][bi:; bi] ['redɪli] [ɪ'stæblɪʃt] ,
If **such** **posts** **'** **can** **not** **be** **found** **,** **then** **one** **can** **be** **readily** **established** **,**
如果 这样的 帖子 - 能 不是 是 成立 , 然后 一 能 是 容易 已确立的 ,

如果找不到这类帖子，那么可以很容易地创建一个。

[ɪf] [ðə; ði]['træv(ə)l] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði][kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt][ɔ:r] [wʊlf] [hæz; həz] [bɪn] ['defɪnətli] [æsə'teind] ,
if **the** **travel** **way** **of** **the** **coyote** **or** **wolf** **has** **been** **definitely** **ascertained** **,**
如果 这 旅行 方式 的 这 郊狼 或者 狼 有 到过 确实 已确定 ,

如果郊狼或狼的迁徙路线已经确定，

[baɪ] ['drɑ:pɪŋ] [sent] [ʌv; əv][ðə; ði][kaɪnd][tu:; tə][bi:; bi] [dɪ'skraɪbd] ['leɪtər][ɑ:n][ə; eɪ] [fju:] ['klʌstərz] [ʌv; əv]
by **dropping** **scent** **of** **the** **kind** **to** **be** **described** **later** **on** **a** **few** **clusters** **of**
经过 下降 香味 的 这 种类 到 是 描述 之后 在 一个 很少 集群 的
[wi:dz] ,
weeds **,**
杂草 ,

通过在几丛杂草上喷洒稍后将要描述的那种香味，

[spiə] [ʌv; əv] [græs] , [ɔ:r] ['stʌbl] [ʌv; əv] [loʊ] [brʌʃ] .
spears **of** **grass** **,** **or** **stubble** **of** **low** **brush** **.**
长矛 的 草 , 或者 茬 的 低的 刷子 .

嫩草，或低矮灌木的残茬。

[ðə; ði][træp][ʃʊd; ʃəd] [ðen] [bi:; bi][set][æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] .
The **trap** **should** **then** **be** **set** **at** **this** **point** **.**
这 陷阱 应该 然后 是 放 在 这 观点 .

此时就应该设下陷阱。

['eni] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [sent] ['steɪʃənz] [kæn; kən] [ðʌs] [bi:; bi] [pleɪst] [ə'lɔ:ŋ] [ə; eɪ] [dɪ'tɜ:rmɪnd] [wʊlf]
Any **number** **of** **such** **scent** **stations** **can** **thus** **be** **placed** **along** **a** **determined** **wolf**
任何 数字 的 这样的 香味 车站 能 因此 是 放置 沿着 一个 决定 狼
[ɔ:r][kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt]['træv(ə)l] [wei] .
or **coyote** **travel** **way** **.**
或者 郊狼 旅行 方式 .

因此，可以在确定的狼或郊狼的行进路线上设置任意数量的此类气味站。

[taɪm] [kən'sʊmd] [ɪn]['faɪndɪŋ][ə; eɪ][wʊlf][ɔːr][kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt] [sent] [poʊst][ɪz] [wel] [spent] ,

Time	**consumed**	**in**	**finding**	**a**	**wolf**	**or**	**coyote**	**scent**	**post**	**is**	**well**	**spent**	**,**
时间	消耗	在	寻找	一个	狼	或者	郊狼	香味	邮政	是	出色地	花费	,

花时间寻找狼或郊狼的气味标记是值得的。

[fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [sək'ses] [ʌv; əv][ə; eɪ][træp][set] [dɪ'pendz] [ə'pɑːn][ɪts][loʊ'keɪʃ(ə)n] .

for	**the**	**success**	**of**	**a**	**trap**	**set**	**depends**	**upon**	**its**	**location**	**.**
为了	这	成功	的	一个	陷阱	放	取决于	之上	它是	地点	.

陷阱设置的成功与否取决于其位置。

[kaɪ'əʊtiːz][ænd; ənd] [wʊlvz] [kæn; kən][nɑːt][biː; bi] [kɔːt] [ən'les] [træps][ɑːr; ər][set][ænd; ənd] [kən'siːld]

Coyotes	**and**	**wolves**	**can**	**not**	**be**	**caught**	**unless**	**traps**	**are**	**set**	**and**	**concealed**
郊狼	和	狼	能	不是	是	捕捉	除非	陷阱	是	放	和	暗

[wer] [ðə; ðɪ] ['ænɪmlz] [wɪl] [step] ['ɪntuː][ðem; ðəm] .

where	**the**	**animals**	**will**	**step**	**into**	**them**	**.**
在哪里	这	动物	将要	步	进入	他们	.

除非设置陷阱并将其隐藏在动物会踩到的地方，否则无法捕捉到郊狼和狼。

[ɪf] [træps][ɑːr; ər] [pleɪst] [wer] [ðə; ðɪ] ['ænɪmlz] [ɑːr; ər][nɑːt] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə][stɑːp][ɑːn][ðer; ðər]

If	**traps**	**are**	**placed**	**where**	**the**	**animals**	**are**	**not**	**accustomed**	**to**	**stop**	**on**	**their**
如果	陷阱	是	放置	在哪里	这	动物	是	不是	习惯	到	停止	在	他们的

['træv(ə)l] [weɪz] ,

travel	**ways**	**,**
旅行	方式	,

如果将陷阱设置在动物不常停留的迁徙路线上，

[ðə; ðɪ] ['tʃænsɪz] [ɑːr; ər] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [pæs] [ðem; ðəm][baɪ][ɑːn][ðə; ðɪ][rʌn] .

the	**chances**	**are**	**that**	**they**	**will**	**pass**	**them**	**by**	**on**	**the**	**run**	**.**
这	机会	是	那	他们	将要	经过	他们	经过	在	这	跑步	.

他们很可能会在逃跑途中经过那里。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ə; eɪ][wʊlf][ɔːr][ə; eɪ][kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt][ʃʊd; ʃəd] [dɪ'tekt] [ðə; ðɪ] [sent] ,

Even	**if**	**a**	**wolf**	**or**	**a**	**coyote**	**should**	**detect**	**the**	**scent**	**,**
甚至	如果	一个	狼	或者	一个	郊狼	应该	探测	这	香味	,

即使是狼或郊狼闻到了气味，

[ðə; ðɪ][fækt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn][æn; ən] [ʌn'nætʃrəl] [pleɪs] [meɪ] [ə'raʊz] [ðə; ðɪ] [sə'spɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]

the	**fact**	**that**	**it**	**is**	**in**	**an**	**unnatural**	**place**	**may**	**arouse**	**the**	**suspicion**	**of**	**the**
这	事实	那	它	是	在	一个	不自然	地方	可能	引起	这	怀疑	的	这

['ænɪm(ə)l][ænd; ənd] [kɔːz] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ʃaɪ] [ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ] ['diːtʊr] .

animal	**and**	**cause**	**it**	**to**	**become**	**shy**	**and**	**make**	**a**	**detour**	**.**
动物	和	原因	它	到	变得	害羞的	和	制作	一个	車輛改道	.

位于不自然的地方可能会引起动物的怀疑，使它变得胆怯并绕道而行。

['ɔːf(ə)n][ðə; ðɪ] [freʃ] [træks] [ʌv; əv] [ʃɑːd] ['hɔːrsɪz] [ə'lɔːŋ] [wʊlf][ænd; ənd][kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt] ['rʌnweiz] [ɑːr; ər]

Often	**the**	**fresh**	**tracks**	**of**	**shod**	**horses**	**along**	**wolf**	**and**	**coyote**	**runways**	**are**
经常	这	新鲜的	轨道	的	鞋子	马匹	沿着	狼	和	郊狼	跑道	是

[sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [kɔːz] [ðə; ðɪ] ['predətərz] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ðɪ][treɪl][fɔːr; fər][sʌm; səm] ['dɪstəns] .

sufficient	**to**	**cause**	**the**	**predators**	**to**	**leave**	**the**	**trail**	**for**	**some**	**distance**	**.**
充足的	到	原因	这	捕食者	到	离开	这	踪迹	为了	一些	距离	.

通常情况下，沿着狼和郊狼的活动路线留下的新鲜的马蹄印足以让这些捕食者离开踪迹一段距离。

[ə; eɪ][loʊn] [wʊlf][ɪz] [mʌtʃ] [mɔːr] ['kɔːʃəs] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [pæk] [ʌv; əv] [wʊlvz] ['rʌnɪŋ] [tə'geðər] .

A	**lone**	**wolf**	**is**	**much**	**more**	**cautious**	**than**	**a**	**pack**	**of**	**wolves**	**running**	**together**	**.**
一个	孤独	狼	是	很多	更多的	谨慎	比	一个	盒	的	狼	跑步	一起	.

独狼比一群结伴而行的狼谨慎得多。

['trævə)l] [weɪz] [ʌv; əv][kaɪ'əʊti:z][ænd; ənd] [wʊlvz] [ɑ:r; ər][kən'faɪnd][tu:; tə]['oʊpən][ænd; ənd] [mɔ:r] [ɔ:r] [les]

Travel	**ways**	**of**	**coyotes**	**and**	**wolves**	**are**	**confined**	**to**	**open**	**and**	**more**	**or**	**less**
旅行	方式	的	郊狼	和	狼	是	受限	到	打开	和	更多的	或者	较少的

['broʊkən] ['kʌntri] .

broken	**country**	**.**
破碎的	国家	.

郊狼和狼的活动范围仅限于开阔且地形崎岖的地区。

[ɪn] ['fɔ:rɪdʒɪŋ] [fɔ:r; fər] [fu:d] ['oʊvər] [ði:z] ['rʌnweiz] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [meɪ] [ju:z] [treɪlz] [ʌv; əv]['kæt(ə)l][ɔ:r]

In	**foraging**	**for**	**food**	**over**	**these**	**runways**	**the**	**animals**	**may**	**use**	**trails**	**of**	**cattle**	**or**
在	觅食	为了	食物	超过	这些	跑道	这	动物	可能	使用	小径	的	牛	或者

[ʃi:p] ,

sheep	**,**
羊	,

动物们在这些通道上觅食时，可能会利用牛羊留下的路径。

['kænjənz] , [oʊld] [wʊd] [roʊdz] , [draɪ] [wɑ:ʃiz] , [loʊ] ['sædlz] [ɑ:n] ['wɔ:tərʃed] [di'vaidz] ,

canyons	**,**	**old**	**wood**	**roads**	**,**	**dry**	**washes**	**,**	**low**	**saddles**	**on**	**watershed**	**divides**	**,**
峡谷	,	老的	木头	道路	,	干燥	洗涤	,	低的	马鞍	在	分水岭	分割	,

峡谷、古老的木路、干涸的河床、分水岭上的低矮鞍部

[ɔ:r]['i:v(ə)n] ['haɪweɪz] [ɪn] ['θɪnli] ['setld] ['eriəz] .

or	**even**	**highways**	**in**	**thinly**	**settled**	**areas**	**.**
或者	甚至	高速公路	在	薄薄的	定居	区域	.

甚至在人口稀少的地区，高速公路也是如此。

['eni] [wʌn][ʌv; əv] [ði:z] ['pleɪsɪz] , [ɔ:r] ['eni] [ˌkɑ:mbɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðem; ðəm] , [meɪ] [bi:; bi][ə; eɪ][wʊlf][ɔ:r]

Any	**one**	**of**	**these**	**places**	**,**	**or**	**any**	**combination**	**of**	**them**	**,**	**may**	**be**	**a**	**wolf**	**or**
任何	一	的	这些	地方	,	或者	任何	组合	的	他们	,	可能	是	一个	狼	或者

[kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt] ['rʌnweɪ] .

coyote	**runway**	**.**
郊狼	跑道	.

这些地方中的任何一个，或它们的任意组合，都可能是狼或郊狼的迁徙路线。

[wʊlvz] [hæv; həv] [bɪn] [noʊn] [tu:; tə]['kʌvər][ə; eɪ][sər'kju:ɪtəs] [ru:t] [ʌv; əv] [mɔ:r] [ðæn; ðən][ə; eɪ]

Wolves	**have**	**been**	**known**	**to**	**cover**	**a**	**circuitous**	**route**	**of**	**more**	**than**	**a**
狼	有	到过	已知	到	覆盖	一个	迂回	路线	的	更多的	比	一个

['hʌndrəd] [maɪlz] [ɪn][æn; ən] [ɪ'stæblɪʃt] ['rʌnweɪ] .

hundred	**miles**	**in**	**an**	**established**	**runway**	**.**
百	英里	在	一个	已确立的	跑道	.

人们曾发现狼群能够沿着既定的跑道，绕行一百多英里。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ɪn] [sʌtʃ] ['kʌntri] [ðæt] [ðer; ðər] [sent] [poʊsts][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [lʊkt] [fɔ:r; fər] . » [fɔ:r]

It	**is**	**in**	**such**	**country**	**that**	**their**	**scent**	**posts**	**should**	**be**	**looked**	**for**	**.**	**»**	**4**
它	是	在	这样的	国家	那	他们的	香味	帖子	应该	是	看起来	为了	.	»	4

正是在这样的国家里，才应该寻找他们的气味标记。4

« B19741 ; B24414 ; B19739

«	**B19741**	**;**	**B24414**	**;**	**B19739**
«	B19741	;	B24414	;	B19739

«B19741；B24414；B19739

['fɪgjər] [wʌn] . — [fɜ:rst][step][ɪn] ['setɪŋ] [træps][fɔ:r; fər] [wʊlvz] [ænd; ənd][kaɪ'əʊti:z] .

Figure	**1**	**.**	**—**	**First**	**step**	**in**	**setting**	**traps**	**for**	**wolves**	**and**	**coyotes**	**.**
数字	1	.	—	第一的	步	在	环境	陷阱	为了	狼	和	郊狼	.

图 1.—设置狼和郊狼陷阱的第一步。

[ðə; ði] ['stʌbl] [ænd; ənd] [wʊdz] [nɪr] [ðə; ði][træps][ɑːr; ər][ðə; ði] [sent] [poʊst] : [ə; eɪ] , [træp][ænd; ənd]

The	stubble	and	woods	near	the	traps	are	the	scent	post	:	A	,	Trap	and
这	茬	和	树林	靠近	这	陷阱	是	这	香味	邮政	:	一个	,	陷阱	和

[steɪk] [ɪn][pə'zɪʃ(ə)n] ,

stake	in	position	,
赌注	在	位置	,

陷阱附近的茬地和树林是气味标记点：A，陷阱和木桩就位，

[ænd; ənd] “ ['setɪŋ] [klɔːθ] ” ; [biː] , ['duːəbl] [træp][set] ; [siː] , [træp][set] ['ʃoʊɪŋ] ['dɪstəns] [frʌm; frəm]

and	“	setting	cloth	”	;	B	,	doable	trap	set	;	C	,	trap	set	showing	distance	from
和	“	环境	布	”	;	B	,	可行	陷阱	放	;	C	,	陷阱	放	显示	距离	从

[sent] [poʊst] ,

scent	post	,
香味	邮政	,

以及“布设陷阱”；B，可行的陷阱设置；C，陷阱设置显示与气味柱的距离，

[ænd; ənd] [steɪk] ['drɪvn] ['ɪntuː] [graʊnd] » [faɪv]

and	stake	driven	into	ground	»	5
和	赌注	驱动	进入	地面	»	5

并将木桩打入地面» 5

« ['pleɪsɪz] [wer] ['kɑːkəsɪz] [ʌv; əv] ['ænɪmlz] [kɪld] [baɪ] [wʊlvz] [ænd; ənd][kaɪ'əʊtiːz][ɔːr][ʌv; əv] ['ænɪmlz]

«	Places	where	carcasses	of	animals	killed	by	wolves	and	coyotes	or	of	animals
«	地点	在哪里	尸体	的	动物	被杀	经过	狼	和	郊狼	或者	的	动物

[ðæt] [hæv; həv][daɪd][frʌm; frəm]['nætʃ(ə)rəl] ['kɔːzɪz] [hæv; həv][leɪn][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ['ɔːfər] ['eksələnt] [spɑːts]

that	have	died	from	natural	causes	have	lain	a	long	time	offer	excellent	spots
那	有	死亡	从	自然的	原因	有	莱恩	一个	长的	时间	提供	出色的	地点

[fɔːr; fər] ['setɪŋ] [træps] ,

for	setting	traps	,
为了	环境	陷阱	,

“被狼、郊狼捕杀的动物尸体，或者自然死亡的动物尸体长期堆积的地方，是设置陷阱的绝佳地点。”

[fɔːr; fər] [wʊlvz] [ænd; ənd][kaɪ'əʊtiːz]['ɔːf(ə)n][ˌriː'vɪzɪt] [ðiːz] ['kɑːkəsɪz] .

for	wolves	and	coyotes	often	revisit	these	carcasses	.
为了	狼	和	郊狼	经常	重访	这些	尸体	.

因为狼和郊狼经常会再次光顾这些动物尸体。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlweɪz] [best] [tuː; tə][set][ðə; ði][træps][ə; eɪ] [fjuː] [jaːdz] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['kɑːkəsɪz] [æt; ət]

It	is	always	best	to	set	the	traps	a	few	yards	away	from	the	carcasses	at
它	是	总是	最好的	到	放	这	陷阱	一个	很少	码	离开	从	这	尸体	在

[wiːdz] ,

weeds	,
杂草	,

最好将陷阱设置在距离动物尸体几码远的杂草丛中。

['bʌntʃɪz] [ʌv; əv] [græs] , [ɔːr] [loʊ] ['stʌbl] [ʌv; əv] [bʊʃɪz] .

bunches	of	grass	,	or	low	stubble	of	bushes	.
成捆	的	草	,	或者	低的	茬	的	灌木丛	.

成簇的草，或低矮的灌木残茬。

['ʌðər] [gʊd] [ˌsɪtʃʊ'eʃənz] [ɑːr; ər][æt; ət][ðə; ði][ˌɪntər'sekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [tuː] [ɔːr] [mɔːr] [treɪlz] ,

Other	good	situations	are	at	the	intersection	of	two	or	more	trails	,
其他	好的	情况	是	在	这	路口	的	二	或者	更多的	小径	,

其他不错的地点是两条或多条小径的交汇处，

[ə'raʊnd] [oʊld] ['bedɪŋ] [graʊndz] [ʌv; əv] [ʃiːp] , [ænd; ənd][æt; ət]['wɔːtər] [hoʊlz] [ɑːn][ðə; ði]['oʊpən][reɪndʒ]

around	old	bedding	grounds	of	sheep	,	and	at	water	holes	on	the	open	range
大约	老的	寝具	理由	的	羊	,	和	在	水	孔	在	这	打开	范围

.

:

.

在羊群以前的卧床地周围，以及开阔牧场上的水坑附近。

[aɪ'diːəl]['pleɪsɪz][fɔːr; fər][wʊlf][ɔːr][kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt][træps][ɑːr; ər][pɔɪnts][sɪks][tuː; tə][eɪt] [ɪntʃɪz] [frʌm; frəm]

Ideal	**places**	**for**	**wolf**	**or**	**coyote**	**traps**	**are**	**points**	**6**	**to**	**8**	**inches**	**from**
理想的	地方	为了	狼	或者	郊狼	陷阱	是	积分	6	到	8	英寸	从

[ðə; ði]['beɪsiːz][ʌv; əv] [loʊ] ['klʌstərz] [ʌv; əv] [wiːdz] [ɔːr]['graːsiz] [ə'lɔːŋ] [ə; eɪ][treɪl] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ]

the	**bases**	**of**	**low**	**clusters**	**of**	**weeds**	**or**	**grasses**	**along**	**a**	**trail**	**used**	**as**	**a**
这	基地	的	低的	集群	的	杂草	或者	草	沿着	一个	踪迹	用过的	作为	一个

['rʌnweɪ] .

runway	**.**
跑道	.

狼或郊狼陷阱的理想位置是距离用作跑道的低矮杂草或草丛底部 6 到 8 英寸的地方。

B19743 ; B24415

B19743	**;**	**B24415**
B19743	;	B24415

B19743；B24415

['fɪgjər] [ˌtuː'tuː] . — ['berɪŋ] [ðə; ði][træps] : [ə; eɪ] ,

Figure	**2**	**.**	**—**	**Burying**	**the**	**traps**	**:**	**A**	**,**
数字	2	.	—	埋葬	这	陷阱	:	一个	,

图 2.—埋设陷阱：A，

[ə; eɪ] ['ʃoʊldər] [ʌv; əv][dɜːrt][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [bɪlt] [ʌp] [ə'raʊnd][ænd; ənd]['ʌndər][ðə; ði][pæn][æz; əz][ə; eɪ]

A	**shoulder**	**of**	**dirt**	**should**	**be**	**built**	**up**	**around**	**and**	**under**	**the**	**pan**	**as**	**a**
一个	肩膀	的	污垢	应该	是	建造	向上	大约	和	在下面	这	平底锅	作为	一个

[faʊn'deɪʃ(ə)n][fɔːr; fər][ðə; ði][træp][pæd] ,

foundation	**for**	**the**	**trap**	**pad**	**,**
基础	为了	这	陷阱	软垫	,

应该在底盘周围和下方堆起一层土，作为捕鼠垫的基础。

[wɪtʃ] [ɪz] [ʃoʊn] [ɪn] [pleɪs] ; [biː] , [træp] [kəm'pliːtli] ['bedɪd] , [sprɪŋz] [ænd; ənd][dʒɔːz] ['kʌvərd] ,

which	**is**	**shown**	**in**	**place**	**;**	**B**	**,**	**trap**	**completely**	**bedded**	**,**	**springs**	**and**	**jaws**	**covered**	**,**
哪个	是	所示	在	地方	;	B	,	陷阱	完全地	卧床	,	弹簧	和	下颚	涵盖	,

图中所示为就位情况；B，陷阱完全固定，弹簧和夹爪均已覆盖，

[ænd; ənd][pæn] [ˌʌnəb'strʌktɪd] , ['redi] [fɔːr; fər][træp][pæd][tuː; tə][biː; bi][pʊt][ɪn] [pleɪs]

and	**pan**	**unobstructed**	**,**	**ready**	**for**	**trap**	**pad**	**to**	**be**	**put**	**in**	**place**
和	平底锅	通畅	,	准备好	为了	陷阱	软垫	到	是	放	在	地方

锅体畅通无阻，准备放置捕鼠垫。

['setɪŋ]

Setting
环境

环境

[ðə; ði][træps]

the	**Traps**
这	陷阱

陷阱

[træps] [juːst] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kliːn] , [wɪð; wɪθ][noʊ] ['fɔːrən] ['oʊdər] .

Traps	**used**	**should**	**be**	**clean**	**,**	**with**	**no**	**foreign**	**odor**	**.**
陷阱	用过的	应该	是	干净的	,	和	不	外国的	气味	.

使用的捕鼠器应干净，无异味。

[ɪn] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ][set] ,

In	**making**	**a**	**set**	**,**
在	制作	一个	放	,

在制作一套装置时，

[ə; eɪ][hoʊl][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ænd; ənd][wɪdθ; wɪtθ][ʌv; əv][ðə; ði][træp][wɪð; wɪθ][dʒɔːz]['oʊpən][ɪz][dʌg]

a	hole	the	length	and	width	of	the	trap	with	jaws	open	is	dug
一个	洞	这	长度	和	宽度	的	这	陷阱	和	下颚	打开	是	挖

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['traʊəl] ,

with	a	trowel	,
和	一个	镘	,

用泥铲挖一个与捕兽夹长度和宽度相同的洞，捕兽夹的夹口要张开。

[ə; eɪ] ['ʃaːpənd] [piːs] [ʌv; əv]['æŋg(ə)l]['aɪərn] , [ɔːr][ə; eɪ] ['prɑːˌspɛktərz] [pɪk] .

a	sharpened	piece	of	angle	iron	,	or	a	prospector's	pick	.
一个	锋利	片	的	角度	铁	, 或者		一个	探矿者的	挑选	.

一块磨尖的角铁，或者淘金者的镐。

[waɪl] [dɪgɪŋ] , [ðə; ði] ['træpər] [stændz][ɔːr] [niːl] [ɑːn][ə; eɪ] “ ['setɪŋ] [klɔːθ] , ” [ə'baʊt][θriː] [fiːt]

While	digging	,	the	trapper	stands	or	kneels	on	a	“	setting	cloth	,	”	about	3	feet
尽管	挖掘	,	这	捕兽人	站立	或者	跪着	在	一个	“	环境	布	,	”	关于	3	脚

[skwer] ,

square	,
正方形	,

挖掘时，捕兽者站立或跪在一块大约3英尺见方的“垫布”上。

[meɪd] [ʌv; əv]['kænvəs][ɔːr][ʌv; əv][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [ʃiːp] [ɔːr][kæf][haɪd] .

made	of	canvas	or	of	a	piece	of	sheep	or	calf	hide	.
制成	的	帆布	或者	的	一个	片	的	羊	或者	小牛	隐藏	.

由帆布或羊皮、牛皮制成。

[ɪf] ['kænvəs][ɪz] [juːst] ,

If	canvas	is	used	,
如果	帆布	是	用过的	,

如果使用画布，

[ðə; ði]['hjuːmən] [sent] [meɪ] [biː; bi] [rɪ'muːvd] [baɪ] ['priːviəsli] ['beriɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][æn; ən][oʊld] [mə'nʊr]

the	human	scent	may	be	removed	by	previously	burying	it	in	an	old	manure
这	人类	香味	可能	是	已移除	经过	之前	埋葬	它	在	一个	老的	肥料

[paɪl] .

pile	.
桩	.

事先将其埋在旧粪堆中可以去除人类气味。

[ðə; ði] ['laɪvstɑːk] [sent] [ə'kwaɪrd] [ɪn] [ðɪs] ['prɑːses] [ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] » [sɪks]

The	livestock	scent	acquired	in	this	process	is	usually	»	6
这	家畜	香味	获得	在	这	过程	是	通常	»	6

在此过程中获得的牲畜气味通常是» 6

« [strɔːŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][ˌkaʊntər'ækt]['eni] [sent] ['leɪtər] [əd'hɪrɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['setɪŋ] [klɔːθ] [ænd; ənd]

«	strong	enough	to	counteract	any	scent	later	adhering	to	the	setting	cloth	and
«	强的	足够的	到	抵消	任何	香味	之后	粘附	到	这	环境	布	和

['laɪkli] [tuː; tə] [ə'raʊz] [sə'spɪʃ(ə)n] .

likely	to	arouse	suspicion	.
可能	到	引起	怀疑	.

“气味浓烈到足以抵消之后附着在定型布上的任何气味，并可能引起怀疑。”

[ðə; ði][dɜːrt] [rɪ'muːvd] [frʌm; frəm][ðə; ði][hoʊl] [dʌg] [tuː; tə][bed][ðə; ði][træp][ɪz] [pleɪst] [ɑːn][ðə; ði] ['setɪŋ]

The	dirt	removed	from	the	hole	dug	to	bed	the	trap	is	placed	on	the	setting
这	污垢	已移除	从	这	洞	挖	到	床	这	陷阱	是	放置	在	这	环境

[klɔːθ] .

cloth	.
布	.

从挖出的陷阱坑中挖出的泥土放在布上。

[ðə; ði][træp][ɪz] [ðen] [drɑːpt] ['ɪntuː][ðə; ði][hoʊl][ænd; ənd]['fɜːrmli] ['bedɪd] [soʊ][æz; əz][tuː; tə][rest]

The	trap	is	then	dropped	into	the	hole	and	firmly	bedded	so	as	to	rest
这	陷阱	是	然后	掉落	进入	这	洞	和	牢牢	卧床	所以	作为	到	休息

['pɜːrfɪktli] ['lev(ə)l] .

perfectly	level	.
完美	等级	.

然后将陷阱放入洞中并牢牢固定，使其完全水平放置。

[ɪn'sted] [ʌv; əv]['juːzɪŋ] [dɪgɪŋ] [tuːlz] , [sʌm; səm] ['hʌntərz] [bed][ðə; ði][træp] [wer] [ðə; ði] [graʊnd] [ɪz]

Instead	of	using	digging	tools	,	some	hunters	bed	the	trap	where	the	ground	is
反而	的	使用	挖掘	工具	,	一些	猎人	床	这	陷阱	在哪里	这	地面	是

[luːs] ,

loose	,
松动的	,

有些猎人不用挖掘工具，而是把陷阱设置在地面松软的地方。

[æz; əz][ɪn]['sændi] [loʊm] ,

as	in	sandy	loam	,
作为	在	沙	壤土	,

例如沙壤土，

[baɪ]['hoʊldɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət][ɪts] [beɪs] [ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['sɜːrkjələr]['moʊʃ(ə)n] ['wɜːrkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ['sloʊli]

by	holding	it	at	its	base	and	with	a	circular	motion	working	it	slowly
经过	保持	它	在	它是	根据	和	和	一个	圆	运动	在职的	它	缓慢地

['ɪntuː][ðə; ði] [graʊnd] ['iːv(ə)n][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ænd; ənd] [ðen] [rɪ'muːvɪŋ] [ðə; ði][dɜːrt][frʌm; frəm]

into	the	ground	even	with	the	surface	and	then	removing	the	dirt	from
进入	这	地面	甚至	和	这	表面	和	然后	移除	这	污垢	从

['ʌndər][ðə; ði][pæn] [bɪ'fɔːr] ['pleɪsɪŋ] [ðə; ði][træp][pæd][tuː; tə][biː; bi] [dɪ'skraɪbd] ['leɪtər] .

under	the	pan	before	placing	the	trap	pad	to	be	described	later	.
在下面	这	平底锅	前	放置	这	陷阱	软垫	到	是	描述	之后	.

握住底部，以圆周运动慢慢地将其压入土中，使其与地面齐平，然后清除底盘下的泥土，再放置稍后要描述的捕鼠垫。

[æn; ən][ɪm'pɔːrt(ə)nt] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [ðɪs] ['meθəd] [ɪz] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz] [les] [dɪ'stɜːrbəns] [ʌv; əv][ðə; ði]

An	important	advantage	of	this	method	is	that	there	is	less	disturbance	of	the
一个	重要的	优势	的	这	方法	是	那	那里	是	较少的	干扰	的	这

[graʊnd] [ə'raʊnd][ðə; ði] [sent] [poʊst][ðæn; ðən] [wen] [tuːlz] [ɑːr; ər] [juːst] ,

ground	around	the	scent	post	than	when	tools	are	used	,
地面	大约	这	香味	邮政	比	什么时候	工具	是	用过的	,

这种方法的一个重要优点是，与使用工具相比，它对气味柱周围地面的扰动较小。

[fɔːr; fər][ðə; ði]['siːkrət][ʌv; əv] ['setɪŋ] [ə; eɪ][træp] [sək'sesfəli] [ɪz][tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] [graʊnd] [æz; əz]

for	the	secret	of	setting	a	trap	successfully	is	to	leave	the	ground	as
为了	这	秘密	的	环境	一个	陷阱	成功地	是	到	离开	这	地面	作为

['nætʃ(ə)rəl][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði][træp][wʌz; wəz] [kən'siːld] .

natural	as	it	was	before	the	trap	was	concealed	.
自然的	作为	它	曾是	前	这	陷阱	曾是	暗	.

成功设陷阱的秘诀在于保持地面原样，就像隐藏陷阱之前一样。

[ə; eɪ] ['dʌb(ə)l][træp][set] , [æz; əz] [ʃoʊn] [ɪn] ['fɪgjər] [wʌn] , [biː] ,

A	double	trap	set	,	as	shown	in	Figure	1	,	B	,
一个	双倍的	陷阱	放	,	作为	所示	在	数字	1	,	B	,

如图 1、B 所示，设置了一个双重陷阱。

[meɪ] [biː; bi] [juːst] [ænd; ənd][ɪz]['ɔːf(ə)n] [prɪ'fɜːrd] [tuː; tə][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][set][fɔːr; fər][kaɪ'əʊtiːz] .

may	be	used	and	is	often	preferred	to	a	single	set	for	coyotes	.
可能	是	用过的	和	是	经常	首选	到	一个	单身的	放	为了	郊狼	.

对于郊狼来说，可以使用，而且通常比单套装置更受欢迎。

[ðə; ði][træp] [meɪ] [biː; bi] [left] ['ʌnənkəd] [ɔːr] ['æŋkər] .

The	trap	may	be	left	unanchored	or	anchored	.
这	陷阱	可能	是	左边	未锚定	或者	锚定	.

陷阱可以不固定，也可以固定。

['iːðər] - [meɪ] [biː; bi] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ə; eɪ] [tʃeɪn] (['prefrəbli] [sɪks] [fiːt] [lɔːŋ]) ['fɑːsənd]

Either	draghooks	may	be	attached	to	a	chain	(	preferably	6	feet	long	)	fastened
任何一个	-	可能	是	随附的	到	一个	链	(	最好	6	脚	长的	)	系紧

[baɪ][ə; eɪ]['swɪv(ə)l][tuː; tə][ðə; ði][træp] [beɪs] [ɔːr][tuː; tə][ə; eɪ] [sprɪŋ] ,

by	a	swivel	to	the	trap	base	or	to	a	spring	,
经过	一个	旋转	到	这	陷阱	根据	或者	到	一个	春天	,

拖钩可以连接到链条（最好是 6 英尺长）上，链条通过旋转装置固定在陷阱底座上，或者连接到弹簧上。

[ænd; ənd][ɔːl] ['berid] [ˌʌndər'niːθ] , [ɔːr][ə; eɪ] [stiːl] [steɪk] [pɪn] ([fɪg] .

and	all	buried	underneath	,	or	a	steel	stake	pin	(	fig	.
和	全部	埋葬	下	,	或者	一个	钢	赌注	别针	(	如图	.

全部埋在下面，或者用钢桩销钉（图）。

[wʌn] , [ə; eɪ][ænd; ənd][siː]) [meɪ] [biː; bi] [juːst] ,

1	,	A	and	C	)	may	be	used	,
1	,	一个	和	C	)	可能	是	用过的	,

1、A 和 C）均可使用，

[ə'tætʃt] [baɪ][ə; eɪ]['swɪv(ə)l][tuː; tə][ə; eɪ][sɪks] - [fʊt] [tʃeɪn] ['fɑːsənd] [tuː; tə][ðə; ði] [beɪs] [ɔːr][ə; eɪ] [sprɪŋ]

attached	by	a	swivel	to	a	6	-	foot	chain	fastened	to	the	base	or	a	spring
随附的	经过	一个	旋转	到	一个	6	-	脚	链	系紧	到	这	根据	或者	一个	春天

[ʌv; əv][ðə; ði][træp] .

of	the	trap	.
的	这	陷阱	.

通过旋转装置连接到 6 英尺长的链条上，链条固定在捕兽夹的底部或弹簧上。

[ɪf] [ə; eɪ] [steɪk] [pɪn][ɪz] [juːst] ,

If	a	stake	pin	is	used	,
如果	一个	赌注	别针	是	用过的	,

如果使用桩销，

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['drɪvn] [fʊl] [leŋkθ; leŋθ]['ɪntuː][ðə; ði] [graʊnd] [nɪr] [ðə; ði] [raɪt] - [hænd] [sprɪŋ]

it	should	be	driven	full	length	into	the	ground	near	the	right	-	hand	spring
它	应该	是	驱动	满的	长度	进入	这	地面	靠近	这	正确的	-	手	春天

[ʌv; əv][ðə; ði][træp] ,

of	the	trap	,
的	这	陷阱	,

应该将钉子完全插入陷阱右侧弹簧附近的地面。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['trɪgər] [ænd; ənd][pæn][də'rektli; daɪ'rektli] [tɔːrd] [ðə; ði]['ɑːpəreɪtər] .

with	the	trigger	and	pan	directly	toward	the	operator	.
和	这	扳机	和	平底锅	直接地	朝向	这	操作员	.

用扳机直接将镜头转向操作员。

['æŋkərɪŋ] [ðə; ði][træp][ɪz][ðə; ði] [prɪ'fɜːrd] ['meθəd] ,

Anchoring	the	trap	is	the	preferred	method	,
锚定	这	陷阱	是	这	首选	方法	,

固定陷阱是首选方法。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['ænɪmlz] [kɔːt] [ɑːr; ər] [əb'teɪnd] [wɪ'ðaʊt] [lɔːs] [ʌv; əv][taɪm][ænd; ənd][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['ʌðər]

because	animals	caught	are	obtained	without	loss	of	time	and	because	other
因为	动物	捕捉	是	获得	没有	损失	的	时间	和	因为	其他

['ænɪmlz] [ɑːr; ər][nɑːt] ['drɪvn] [aʊt][ʌv; əv][ðer; ðər] [kɔːrs] [baɪ][wʌn][ʌv; əv][ðer; ðər][kaɪnd] ['drægɪŋ] [ə'baʊt]

animals	are	not	driven	out	of	their	course	by	one	of	their	kind	dragging	about
动物	是	不是	驱动	出去	的	他们的	课程	经过	一	的	他们的	种类	拖拽	关于

[ə; eɪ] ['dæŋglɪŋ] ,

a	dangling	,
一个	悬挂	,

因为捕获的动物不会浪费时间，而且其他动物也不会因为同类拖着悬挂的物体而偏离它们的路线。

['klæŋkɪŋ] [træp] , ['ɔːf(ə)n][ðə; ði] [keɪs] [wer] [dræg] [hʊks] [ɑːr; ər] [juːst] .

clanking	trap	,	often	the	case	where	drag	hooks	are	used	.
叮当作响	陷阱	,	经常	这	案件	在哪里	拖	钩子	是	用过的	.

捕捞陷阱发出叮当声，这种情况在使用拖钩时经常发生。

[ðə; ði][nekst][steɪdʒ] ([fɪg] . [ˌtuːˈtuː] ,

The	next	stage	(	fig	.	2	,
这	下一个	阶段	(	如图	.	2	,

下一阶段（图2，

[ə; eɪ][ænd; ənd][biː]) [ɪz][ðə; ði]['kerf(ə)l] ['beriɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][træp][ænd; ənd] ['bɪldɪŋ] [ʌp][ʌv; əv][ə; eɪ][soʊ]

A	and	B	)	is	the	careful	burying	of	the	trap	and	building	up	of	a	so
一个	和	B	)	是	这	小心	埋葬	的	这	陷阱	和	建筑	向上	的	一个	所以

- [kɔːld] ['ʃoʊldər] [ə'raʊnd][ænd; ənd]['ʌndər][ðə; ði][pæn] .

-	called	shoulder	around	and	under	the	pan	.
-	称为	肩膀	大约	和	在下面	这	平底锅	.

A 和 B）是将陷阱小心地埋入土中，并在平底锅周围和下方堆积所谓的"肩部"。

[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][soʊ] [bɪlt] [ðæt] , [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kəm'pliːtɪd] ,

This	should	be	so	built	that	,	when	it	is	completed	,
这	应该	是	所以	建造	那	,	什么时候	它	是	完全的	,

它的建造方式应该如此，当它完工后，

[ðə; ði] [ʃeɪp] [ʌv; əv][ðə; ði] [graʊnd] [wɪˈðɪn] [ðə; ði][dʒɔːz][ʌv; əv][ðə; ði][træp] [ˌreprɪ'zents] [æn; ən] [ɪn'vɜːrtɪd]

the	shape	of	the	ground	within	the	jaws	of	the	trap	represents	an	inverted
这	形状	的	这	地面	之内	这	下颚	的	这	陷阱	代表	一个	倒

[koʊn] ,

cone	,
锥体	,

陷阱钳口内的地面形状呈倒圆锥体状。

[ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] [gɪv] [ə; eɪ][faʊn'deɪʃ(ə)n][fɔːr; fər][ðə; ði][pæn]['kʌvər] , ['kɑːmənli] [kɔːld] [ðə; ði] " [træp]

in	order	to	give	a	foundation	for	the	pan	cover	,	commonly	called	the	"	trap
在	命令	到	给	一个	基础	为了	这	平底锅	覆盖	,	通常	称为	这	"	陷阱

[pæd] .

pad	.
软垫	.

为了给锅盖提供一个基础，通常称为"陷阱垫"。

" [ðə; ði][træp][pæd] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [ʌv; əv]['kænvəs] , [ʌv; əv][oʊld] " ['slɪkər] [klɔːθ] ,

"	The	trap	pad	may	be	made	of	canvas	,	of	old	"	slicker	cloth	,
"	这	陷阱	软垫	可能	是	制成	的	帆布	,	的	老的	"	雨衣	布	,

"陷阱垫可能由帆布或旧的"光滑布料"制成，

" [ɔːr]['iːv(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv]['ɔːrd(ə)neri]['waɪər][flai] [skriːn] [kʌt]['ɪntuː][ðə; ði] [ʃeɪp] [ʃoʊn] [ɪn]

"	or	even	of	a	piece	of	ordinary	wire	fly	screen	cut	into	the	shape	shown	in
"	或者	甚至	的	一个	片	的	普通的	金属丝	飞	屏幕	切	进入	这	形状	所示	在

['fɪgjər] [ˌtuːˈtuː] ,

Figure	2	,
数字	2	,

"或者甚至是一块普通的金属丝防蝇网，切割成图 2 所示的形状，

[ə; eɪ] .

A	.
一个	.

一个。

[ðə; ði][træp][pæd][tuː; tə][biː; bi][ɪˈfektɪv; əˈfektɪv][mʌst; məst][kənˈteɪn][noʊ] [ˈfɔːrən] [ˈoʊdər][ðæt] [maɪt]

The	trap	pad	to	be	effective	must	contain	no	foreign	odor	that	might
这	陷阱	软垫	到	是	有效的	必须	包含	不	外国的	气味	那	可能

[əˈraʊz] [ðə; ði][səˈspɪʃ(ə)n][ʌv; əv][wʊlf][ɔːr][kaɪˈoʊti; ˈkaɪoʊt] .

arouse	the	suspicion	of	wolf	or	coyote	.
引起	这	怀疑	的	狼	或者	郊狼	.

有效的诱捕垫不得含有任何可能引起狼或郊狼怀疑的异味。

[ɪn] [ˈpleɪsɪŋ] [ðə; ði][træp][pæd][ˈoʊvər][ðə; ði][pæn][ænd; ənd][ˈɑːntə][ðə; ði] [ˈʃəʊldəz] [ʌv; əv][ðə; ði][dɜːrt]

In	placing	the	trap	pad	over	the	pan	and	onto	the	shoulders	of	the	dirt
在	放置	这	陷阱	软垫	超过	这	平底锅	和	到	这	肩膀	的	这	污垢

[bɪlt] [ʌp][fɔːr; fər] [ˈkæriɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] ,

built	up	for	carrying	it	,
建造	向上	为了	携带	它	,

将捕鼠垫放在托盘上，并放在堆积起来用于搬运托盘的泥土肩部，

[ðə; ði][ˈʌtmoʊst] [ker] [mʌst; məst][biː; bi][ˈteɪkən][tuː; tə] [siː] [ðæt] [noʊ] [rɑːk] , [ˈpeb(ə)l] ,

the	utmost	care	must	be	taken	to	see	that	no	rock	,	pebble	,
这	极致	关心	必须	是	已采取	到	看	那	不	岩石	,	卵石	,

必须格外小心，确保没有石头、鹅卵石、

[ɔːr][dɜːrt][slɪps][ˈʌndər][ðə; ði][pæn] , [wɪtʃ] [wʊd] [prɪˈvent] [ðə; ði][træp][frʌm; frəm] [ˈsprɪŋɪŋ] .

or	dirt	slips	under	the	pan	,	which	would	prevent	the	trap	from	springing	.
或者	污垢	滑倒	在下面	这	平底锅	,	哪个	会	防止	这	陷阱	从	弹簧	.

或者泥土滑落到底盘下面，这会阻止捕鼠器弹开。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][træp][pæd][ɪn] [pleɪs] ([fɪg] .

With	the	trap	pad	in	place	(	fig	.
和	这	陷阱	软垫	在	地方	(	如图	.

安装好陷阱垫后（图）。

[ˌtuːˈtuː] , [ə; eɪ]) ,

2	,	A	)	,
2	,	一个	)	,

2、A)，

[ðə; ði][ɪnˈtaɪər][træp][ɪz] [ˈkerfəli] [ˈkʌvərd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [rɪˈmeɪnɪŋ] [ˈpɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv] [ɜːrθ] [ɑːn][ðə; ði]

the	entire	trap	is	carefully	covered	with	the	remaining	portion	of	earth	on	the
这	全部的	陷阱	是	小心	涵盖	和	这	其余的	部分	的	地球	在	这

[ˈsetɪŋ] [klɔːθ] ([fɪg] .

setting	cloth	(	fig	.
环境	布	(	如图	.

整个陷阱都被布上剩余的泥土仔细覆盖（图）。

[θriː] , [biː]) .

3	,	B	)	.
3	,	B	)	.

3，B)。

[ˈkʌvər] [træps][æt; ət] [liːst] [hæf][æn; ən] [ɪntʃ] [diːp] [wɪð; wɪθ][draɪ] [dʌst] [ɪf] [ˈpɑːsəb(ə)l] .

Cover	traps	at	least	half	an	inch	deep	with	dry	dust	if	possible	.
覆盖	陷阱	在	至少	一半	一个	英寸	深的	和	干燥	灰尘	如果	可能的	.

如果可以，用干灰尘覆盖至少半英寸深的陷阱。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [wel] [tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði] [ˈkʌvərd] [ˈsɜːrfɪs] [ˈoʊvər][ðə; ði][træp][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l][ˈloʊər] [ðæn; ðən]

It	is	well	to	have	the	covered	surface	over	the	trap	a	little	lower	than
它	是	出色地	到	有	这	涵盖	表面	超过	这	陷阱	一个	小的	降低	比

[ðə; ði] [səˈraʊndɪŋ] [graʊnd] ,

the	surrounding	ground	,
这	周围	地面	,

最好让陷阱上方的覆盖物表面略低于周围的地面。

[fɔːr; fər][ə; eɪ][wʊlf][ɔːr][ə; eɪ][kaɪˈoʊti; ˈkaɪoʊt][ɪz] [ðen] [les] [æpt][tuː; tə] [skrætʃ] [ænd; ənd][ɪkˈspoʊz][ðə; ði]

for	a	wolf	or	a	coyote	is	then	less	apt	to	scratch	and	expose	the
为了	一个	狼	或者	一个	郊狼	是	然后	较少的	易于	到	划痕	和	暴露	这

[træp] [wɪˈðaʊt] [ˈsprɪŋɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] .

trap	without	springing	it	.
陷阱	没有	弹簧	它	.

这样一来，狼或郊狼就不太可能在不触发陷阱的情况下抓挠并暴露陷阱。

[ˌfɜːrðərˈmɔːr] , [ðə; ði][ˈænɪm(ə)l] [wɪl] [θroʊ] [mɔːr] [weɪt] [ɑːn][ə; eɪ] [fʊt] [pleɪst] [ɪn][ə; eɪ] [dɪˈpreʃ(ə)n] ,

Furthermore	,	the	animal	will	throw	more	weight	on	a	foot	placed	in	a	depression	,
此外	,	这	动物	将要	扔	更多的	重量	在	一个	脚	放置	在	一个	沮丧	,

此外，动物会将更多重量放在位于凹陷处的那只脚上。

[ænd; ənd] [ðʌs] [ɪz] [mɔːr] [ˈlaɪkli] [tuː; tə][biː; bi] [kɔːt] [diːpər] [ɑːn][ðə; ði] [fʊt] [ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]

and	thus	is	more	likely	to	be	caught	deeper	on	the	foot	and	with	a
和	因此	是	更多的	可能	到	是	捕捉	更深	在	这	脚	和	和	一个

[ˈfɜːmər][grɪp] .

firmer	grip	.
更坚固	紧握	.

因此，它更容易被卡在脚的深处，并且抓得更牢。

[ɔːl] [ˈsɜːrplʌs] [ɜːrθ] [ɑːn][ðə; ði] [ˈsetɪŋ] [klɔːθ] [nɑːt] [ˈniːdɪd] [fɔːr; fər] [ˈkʌvərɪŋ] [ðə; ði][træp][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]

All	surplus	earth	on	the	setting	cloth	not	needed	for	covering	the	trap	should	be
全部	剩余	地球	在	这	环境	布	不是	需要	为了	覆盖	这	陷阱	应该	是

[ˈteɪkən][ə; eɪ] [gʊd] [ˈdɪstəns] [əˈweɪ][ænd; ənd] [ˈskætərd] [ˈiːvnli] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] . » [ˈsɛvən]

taken	a	good	distance	away	and	scattered	evenly	on	the	ground	.	»	7
已采取	一个	好的	距离	离开	和	疏散	均匀地	在	这	地面	.	»	7

放置陷阱布上所有多余的泥土（不需要用来覆盖陷阱的泥土）都应该移到远处，均匀地撒在地上。7

« B19744 ; B24416 ; B19745

«	B19744	;	B24416	;	B19745
«	B19744	;	B24416	;	B19745

«B19744；B24416；B19745

[ˈfɪgjər] [θriː] . — [kəmˈpliːtɪd] [træp][sets] , [wɪð; wɪθ] [graʊnd] [meɪd] [tuː; tə] [blend] [əˈgen] [wɪð; wɪθ]

Figure	3	.	—	Completed	trap	sets	,	with	ground	made	to	blend	again	with
数字	3	.	—	完全的	陷阱	套	,	和	地面	制成	到	混合	再次	和

[səˈraʊndɪŋz] .

surroundings	.
周围环境	.

图 3.—已完成的陷阱设置，地面已处理得与周围环境融为一体。

[ðə; ði] [smɔːl] [stoʊn] [ɪn][ðə; ði] [ˈfɔːrgraʊnd] [ʌv; əv][ə; eɪ][ænd; ənd][ðə; ði][traɪˈæŋgjələr] [stɪk] [ɪn][biː] [sɜːrv]

The	small	stone	in	the	foreground	of	A	and	the	triangular	stick	in	B	serve
这	小的	石头	在	这	前景	的	一个	和	这	三角形	戳	在	B	服务

[tuː; tə] [breɪk] [ðə; ði][ˈnætʃ(ə)rəl][geɪt][ʌv; əv][ðə; ði][ˈænɪm(ə)l][ænd; ənd] [kɔːz] [ˌaɪ ˈtiː][tuː; tə][step]

to	break	the	natural	gait	of	the	animal	and	cause	it	to	step
到	休息	这	自然的	步态	的	这	动物	和	原因	它	到	步

[dəˈrektli; daɪˈrektli][ˈoʊvər][ˌaɪ ˈtiː][ˈɑːntə][ðə; ði][pæn][ʌv; əv][ðə; ði][træp] ;

directly	over	it	onto	the	pan	of	the	trap	;
直接地	超过	它	到	这	平底锅	的	这	陷阱	;

A 前景中的小石头和 B 中的三角形木棍可以打破动物的自然步态，使其直接跨过它们落入陷阱的底盘中；

[siː] , [pleɪs] [ðə; ði] [sent] [ɑːn][saɪd][ʌv; əv] [brʌʃ] [ɔːr] [wiːd] [ðæt] [ɪz] [ˈnɪrəst] [ðə; ði][træp] » [eɪt]

C	,	place	the	scent	on	side	of	brush	or	weed	that	is	nearest	the	trap	»	8
C	,	地方	这	香味	在	边	的	刷子	或者	杂草	那	是	最近的	这	陷阱	»	8

C，将气味剂涂抹在靠近陷阱的灌木或杂草一侧» 8

« [ə; eɪ] [fjuː] [drɑːps][ʌv; əv] [sent] [ɑːr; ər] [naʊ] [əˈplaɪd] ([fɪg] .

«	A	few	drops	of	scent	are	now	applied	(	fig	.
«	一个	很少	滴	的	香味	是	现在	应用	(	如图	.

现在滴上几滴香水（图）。

[θriː] , [siː]) [tuː; tə][ðə; ði] [wiːd] , ['klʌstər] [ʌv; əv] [græs] , [ɔːr] ['stʌbl] [juːst] [æz; əz][ðə; ði] [sent] [poʊst] .

3	,	C	)	to	the	weed	,	cluster	of	grass	,	or	stubble	used	as	the	scent	post	.
3	,	C	)	到	这	杂草	,	簇	的	草	,	或者	茬	用过的	作为	这	香味	邮政	.

3、C）到用作气味标记的杂草、草丛或残茬。

[ə; eɪ] [sent] ['testɪd] [ænd; ənd] [sək'sesfəli] [juːst] [baɪ] ['gʌvərnmənt] ['hʌntərz] [ɪz] [meɪd] [æz; əz] ['fɑːloʊz] :

A	scent	tested	and	successfully	used	by	Government	hunters	is	made	as	follows	:
一个	香味	测试	和	成功地	用过的	经过	政府	猎人	是	制成	作为	跟随	:

经政府猎人测试并成功使用的一种气味剂的制作方法如下：

['sɛntɪŋ]

Scenting
香味

香味

[pʊt]['ɪntuː][ə; eɪ]['bɑːt(ə)l][ðə; ði]['jʊrɪn] [ænd; ənd][ðə; ði][gɔːl][ʌv; əv][ə; eɪ][wʊlf][ɔːr][ə; eɪ][kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt] ,

Put	into	a	bottle	the	urine	and	the	gall	of	a	wolf	or	a	coyote	,
放	进入	一个	瓶子	这	尿	和	这	癯	的	一个	狼	或者	一个	郊狼	,

将狼或郊狼的尿液和胆汁装入瓶中，

[di'pendiŋ] [ɑːn] [wɪtʃ] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [træpt] , [ænd; ənd]['ɔːlsoʊ][ðə; ði]['eɪnl][glændz] ,

depending	on	which	is	to	be	trapped	,	and	also	the	anal	glands	,
取决于	在	哪个	是	到	是	被困	,	和	还	这	肛门	腺体	,

这取决于要夹住的是哪一部分，还有肛门腺。

[wɪtʃ] [ɑːr; ər]['sɪtʃueɪtɪd]['ʌndər][ðə; ði][skɪn][ɑːn] ['iːðər] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][vent][ænd; ənd][rɪ'zemb(ə)l]

which	are	situated	under	the	skin	on	either	side	of	the	vent	and	resemble
哪个	是	位于	在下面	这	皮肤	在	任何一个	边	的	这	发泄	和	类似

[smɔːl] ['piːsɪz] [ʌv; əv] ['bluːɪʃ] [fæt] .

small	pieces	of	bluish	fat	.
小的	件	的	蓝蓝色	胖的	.

它们位于泄殖腔两侧的皮肤下，看起来像一小块蓝色的脂肪。

[ɪf] [ðiːz] [glændz][kæn; kən][nɑːt][biː; bi] ['redɪli] [faʊnd] , [ðə; ði] [hoʊl] ['eɪnl] [pɑːrts] [meɪ] [biː; bi] [juːst] .

If	these	glands	can	not	be	readily	found	,	the	whole	anal	parts	may	be	used	.
如果	这些	腺体	能	不是	是	容易	成立	,	这	所有的	肛门	部分	可能	是	用过的	.

如果这些腺体不容易找到，可以使用整个肛门部分。

[tuː; tə] ['evri] [θriː] ['aʊnsɪz] [ʌv; əv][ðə; ði]['mɪkstʃər][ˌeɪ diː 'diː][wʌn] [aʊns] [ʌv; əv] ['glɪsərɪn] ,

To	every	3	ounces	of	the	mixture	add	1	ounce	of	glycerin	,
到	每一个	3	盎司	的	这	混合物	添加	1	盎司	的	甘油	,

每3盎司混合物中加入1盎司甘油，

[tuː; tə] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː]['bɑːdi][ænd; ənd][tuː; tə] [prɪ'vent] [tuː] ['ræpɪd][ɪˌvæpə'reɪʃ(ə)n] ,

to	give	it	body	and	to	prevent	too	rapid	evaporation	,
到	给	它	身体	和	到	防止	也	迅速的	蒸发	,

为了增加其浓稠度并防止蒸发过快，

[ænd; ənd][wʌn][greɪn][ʌv; əv] [kə'roʊsɪv] ['sʌblɪmeɪt] [tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm] ['spɔɪlɪŋ] .

and	1	grain	of	corrosive	sublimate	to	keep	it	from	spoiling	.
和	1	粮食	的	腐蚀性	升华	到	保持	它	从	破坏	.

加入 1 粒腐蚀性升华物以防止其变质。

[let] [ðə; ði]['mɪkstʃər][stænd] ['sevrəl] [deɪz] ,

Let	the	mixture	stand	several	days	,
让	这	混合物	站立	一些	天	,

让混合物静置数日。

[ðen] [ʃeɪk] [wel] [ænd; ənd] ['skætər] [ə; eɪ] [fjuː] [drɑːps] [ɑːn] [wiːdz] [ɔːr] [graʊnd] [sɪks] [ɔːr] [eɪt] [ɪntʃɪz]

then	shake	well	and	scatter	a	few	drops	on	weeds	or	ground	6	or	8	inches
然后	摇	出色地	和	分散	一个	很少	滴	在	杂草	或者	地面	6	或者	8	英寸

[frʌm; frəm] [ðə; ði] [pleɪs] [wer] [ðə; ði] [træp] [ɪz] [set] .

from	the	place	where	the	trap	is	set	.
从	这	地方	在哪里	这	陷阱	是	放	.

然后摇匀，在距离陷阱放置位置 6 或 8 英寸的杂草或地面上撒几滴。

[ðə; ði] ['fɑːrðər] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [trævəlweɪ] [ðə; ði] [træp] [ɪz] [set] , [ðə; ði] [mɔːr] [sent] [wɪl] [biː; bi] ['niːdɪd] .

The	farther	from	the	travelway	the	trap	is	set	,	the	more	scent	will	be	needed	.
这	更远	从	这	旅行路线	这	陷阱	是	放	,	这	更多的	香味	将要	是	需要	.

离道路越远，陷阱所需的诱饵气味就越浓。

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sent] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [rʌbd] [ɑːn] [ðə; ði] ['træpərz] [glʌvz] [ænd; ənd] [ʃuː] [səʊls]

A	little	of	the	scent	should	be	rubbed	on	the	trapper's	gloves	and	shoe	soles
一个	小的	的	这	香味	应该	是	摩擦	在	这	捕兽人的	手套	和	鞋	鞋底

[tuː; tə] [kən'siːl] [ðə; ði] ['hjuːmən] ['oʊdər] .

to	conceal	the	human	odor	.
到	隐藏	这	人类	气味	.

应该在捕兽人的手套和鞋底涂抹少量这种气味，以掩盖人体的气味。

[ɪf] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [bɪ'kʌm] “ [waɪz] ” [tuː; tə] [ðɪs] [kaɪnd] [ʌv; əv] [sent] ,

If	the	animals	become	“	wise	”	to	this	kind	of	scent	,
如果	这	动物	变得	“	明智的	”	到	这	种类	的	香味	,

如果动物们对这种气味变得“熟悉”了，

[æn; ən] [ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] [fɪʃ] [sent] [meɪ] [biː; bi] [prɪ'perd] [ɪn] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [wei] :

an	effective	fish	scent	may	be	prepared	in	the	following	way	:
一个	有效的	鱼	香味	可能	是	准备	在	这	下列的	方式	:

有效的鱼腥味物质可以按以下方法制备：

[graɪnd] [ðə; ði] [fleʃ] [ʌv; əv] ['stɜːrdʒən] , ['iːlz] , [traʊt] , ['sʌkərz] , [kɑːrp] ,

Grind	the	flesh	of	sturgeon	,	eels	,	trout	,	suckers	,	carp	,
研磨	这	肉	的	鲟	,	鳗鱼	,	鳟鱼	,	傻瓜	,	鲤鱼	,

将鲟鱼、鳗鱼、鳟鱼、吸盘鱼、鲤鱼的肉磨碎。

[ɔːr] ['ʌðər] ['ɔɪli] [və'raɪəti] [ʌv; əv] [fɪʃ] [ɪn] [ə; eɪ] ['sɔːsɪdʒ] [mɪl] , [pleɪs] [ɪn] [strɔːŋ] [tɪn] [ɔːr] ['aɪərn] [kænz] ,

or	other	oily	variety	of	fish	in	a	sausage	mill	,	place	in	strong	tin	or	iron	cans	,
或者	其他	油腻的	种类	的	鱼	在	一个	香肠	磨	,	地方	在	强的	锡	或者	铁	罐头	,

或者将其他油性鱼类用香肠机制成香肠，然后装入坚固的锡罐或铁罐中。

[ænd; ənd] [liːv] [ɪn] [ə; eɪ] [wɔːrm] [pleɪs] [ʌv; əv] ['iːv(ə)n] ['temprətʃər; 'temprətʃʊr] [tuː; tə] [ˌdiːkəm'poʊz]

and	leave	in	a	warm	place	of	even	temperature	to	decompose
和	离开	在	一个	温暖的	地方	的	甚至	温度	到	分解

['θɜːrəli] .

thoroughly	.
彻底	.

放在温度恒定的温暖地方，使其彻底分解。

[prə'vaɪd] [iːtʃ] [kæn; kən] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [smɔːl] [vent] [tuː; tə] [ə'laʊ] [ðə; ði] [ɪ'skeɪp] [ʌv; əv] [gæs] (['ʌðərwaɪz]

Provide	each	can	with	a	small	vent	to	allow	the	escape	of	gas	(	otherwise
提供	每个	能	和	一个	小的	发泄	到	允许	这	逃脱	的	气体	(	否则

[ðer; ðər] [ɪz] ['deɪndʒər] [ʌv; əv] [ɪk'sploʊʒn]) ,

there	is	danger	of	explosion	)	,
那里	是	危险	的	爆炸	)	,

每个罐子都要设置一个小排气孔，以便气体逸出（否则有爆炸的危险）。

[bʌt; bət] [skri:n] [ðə; ði] ['æpətʃʊr] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][foʊld][ʌv; əv] [klɔ:θ] [tu:; tə] [prɪ'vent] [flaɪz] [di'pɔzitiŋ] [egz]

but	screen	the	aperture	with	a	fold	of	cloth	to	prevent	flies	depositing	eggs
但	屏幕	这	光圈	和	一个	折叠	的	布	到	防止	苍蝇	存款	鸡蛋

,

,

,

但要用一块布盖住开口，防止苍蝇产卵。

[æz; əz][ðə; ði] [sent] [si:mz] [tu:; tə] [lu:z] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ɪts]['kwɑ:ləti] [ɪf] ['meni] ['mægəts] [dɪ'veləp] .

as	the	scent	seems	to	lose	much	of	its	quality	if	many	maggots	develop	.
作为	这	香味	似乎	到	失去	很多	的	它是	质量	如果	许多	蛆	发展	.

如果滋生大量蛆虫，香味似乎就会大打折扣。

[ðɪs] [sent] [meɪ] [bi:; bi] [ju:st] [wɪ'ðɪn] [θri:] [deɪz] ['æftər][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [prɪ'perd] ,

This	scent	may	be	used	within	3	days	after	it	is	prepared	,
这	香味	可能	是	用过的	之内	3	天	后	它	是	准备	,

这种香水配制完成后可在3天内使用。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [mɔ:r] ['læstɪŋ] [ænd; ənd] ['penətreɪtɪŋ] ['æftər][ə; eɪ] [læps] [ʌv; əv] - [deɪz] .

but	it	is	more	lasting	and	penetrating	after	a	lapse	of	30	days	.
但	它	是	更多的	持久	和	渗透	后	一个	失效	的	-	天	.

但30天后，效果会更加持久和深入。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz]['ɔ:lsoʊ] ['veri] [ə'træktɪv] [tu:; tə] ['laɪvstɑ:k] , [ænd; ənd][ɪts][ju:z][ɑ:n] ['hevɪli] ['stɑ:kt] ['reɪndʒɪz][ɪz]

It	is	also	very	attractive	to	livestock	,	and	its	use	on	heavily	stocked	ranges	is
它	是	还	非常	吸引人的	到	家畜	,	和	它是	使用	在	重度	库存充足	范围	是

[nɑ:t] [ˌrekə'mendɪd] ,

not	recommended	,
不是	受到推崇的	,

它对牲畜也很有吸引力，因此不建议在牲畜密集的牧场上使用。

[æz; əz]['kæt(ə)l][ɑ:r; ər] [ə'træktɪd] [tu:; tə] [sʌtʃ] [sent] ['steɪʃənz] [ænd; ənd] [wɪl] [sprɪŋ] [ðə; ði][træps] .

as	cattle	are	attracted	to	such	scent	stations	and	will	spring	the	traps	.
作为	牛	是	吸引	到	这样的	香味	车站	和	将要	春天	这	陷阱	.

因为牛会被这种气味吸引，从而触发陷阱。

[æn; ən] ['eksələnt] ['sɪstəm] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['hʌntər] [tu:; tə] ['fɑ:loʊ] [ɪz][tu:; tə] [kə'mens] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]

An	excellent	system	for	a	hunter	to	follow	is	to	commence	with	a
一个	出色的	系统	为了	一个	猎人	到	跟随	是	到	开始	和	一个

['kwɑ:ntəti][ʌv; əv] [graʊnd] [fɪʃ] [pleɪst] [ɪn][lɑ:rdʒ]['aɪərn] [kən'teɪnərz] ,

quantity	of	ground	fish	placed	in	large	iron	containers	,
数量	的	地面	鱼	放置	在	大的	铁	容器	,

对于猎人来说，一个极好的方法是先将一定量的鱼糜放入大型铁容器中，

['sɪmələr][tu:; tə][ə; eɪ] [mɪlk] [kæn; kən] .

similar	to	a	milk	can	.
相似的	到	一个	牛奶	能	.

类似于牛奶罐。

[æz; əz][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][lɑ:t][ɪz] [ju:st] [ɑ:n][ðə; ði][træp][laɪn] ,

As	the	original	lot	is	used	on	the	trap	line	,
作为	这	原来的	很多	是	用过的	在	这	陷阱	线	,

由于原地块用于捕猎线，

[ˌaɪ 'ti:][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [ri'pleniʃt] [baɪ] ['ædɪŋ] [mɔ:r] [graʊnd] [freʃ] [fɪʃ] .

it	should	be	replenished	by	adding	more	ground	fresh	fish	.
它	应该	是	补充	经过	添加	更多的	地面	新鲜的	鱼	.

应该添加更多磨碎的新鲜鱼肉来补充。

[ðə; ði] [ə'dɪʃ(ə)n] [frʌm; frəm] [taɪm] [tu:; tə] [taɪm] [ʌv; əv] [nu:] [mə'tɪriəl] [si:mz] [tu:; tə] [ɪm'pru:v] [ðə; ði]

The	addition	from	time	to	time	of	new	material	seems	to	improve	the
这	添加	从	时间	到	时间	的	新的	材料	似乎	到	提升	这

['kwɑ:ləti] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sent] ['mɪkstʃər] .

quality	of	the	scent	mixture	.
质量	的	这	香味	混合物	.

不时添加新原料似乎可以提高香料混合物的品质。

[wer] [noʊ] ['mɔɪstʃər] [hæz; həz] ['fɔ:lən] ,

Where	no	moisture	has	fallen	,
在哪里	不	水分	有	倒下	,

没有降水的地方，

[rɪsɛntɪŋ] [ʌv; əv] [sent] [poʊsts] [ni:d] [bi:; bi] [dʌn] ['oʊnli] ['evri] [fɔ:r] [ɔ:r] [faɪv] [deɪz] .

rescenting	of	scent	posts	need	be	done	only	every	four	or	five	days	.
回落	的	香味	帖子	需要	是	完毕	仅有的	每一个	四	或者	五	天	.

香氛柱只需每隔四五天重新喷洒一次。

[ɪn] [wet] ['weðər] ['evri] [θɜ:rd] [deɪ] [ɪz] [gʊd] ['præktɪs] .

In	wet	weather	every	third	day	is	good	practice	.
在	湿的	天气	每一个	第三	天	是	好的	实践	.

潮湿天气下，每隔三天进行一次换水比较好。

[fɔ:r; fər] ['drɑ:pɪŋ] [ðə; ði] [sent] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [best] [tu:; tə] [ju:z] [ə; eɪ] [ˌtu:'tu:] [tu:; tə] [fɔ:r] [aʊns] ['ʃeɪkər] -

For	dropping	the	scent	it	is	best	to	use	a	2	to	4	ounce	shaker	-
为了	下降	这	香味	它	是	最好的	到	使用	一个	2	到	4	盎司	摇晃器	-

[kɔ:rkt] ['bɑ:t(ə)l] .

corked	bottle	.
软木塞	瓶子	.

滴香水时最好使用 2 至 4 盎司的带软木塞的摇瓶。

[ðə; ði] ['æktʃuəl] ['træpɪŋ] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [wʊlf] [ɔ:r] [ə; eɪ] [kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt] [baɪ] [ðə; ði] ['meθəd] [hɪr] [dɪ'skraɪbd]

The	actual	trapping	of	a	wolf	or	a	coyote	by	the	method	here	described
这	实际的	诱捕	的	一个	狼	或者	一个	郊狼	经过	这	方法	这里	描述

[ə'kɜ:rz] [wen] [ðə; ði] ['ænɪm(ə)l] [kʌmz] ['oʊvər] [ɪts] ['rʌnweɪ] [ænd; ənd] [ɪz] [ə'træktɪd] [tu:; tə] [ðə; ði] “ [poʊst] ”

occurs	when	the	animal	comes	over	its	runway	and	is	attracted	to	the	“	post	”
发生	什么时候	这	动物	来	超过	它是	跑道	和	是	吸引	到	这	“	邮政	”

[baɪ] [ðə; ði] [sent] [ðæt] [hæz; həz] [bɪn] [drɑ:pt] .

by	the	scent	that	has	been	dropped	.
经过	这	香味	那	有	到过	掉落	.

按照这里描述的方法，狼或郊狼被捕获的真正过程是，当动物经过它的通道，并被留下的气味吸引到“柱子”上时。

[ɪn] [ə'proʊtʃɪŋ] [ðə; ði] [spɑ:t] [fɔ:r; fər] [ə; eɪ] [smel] [ðə; ði] ['ænɪm(ə)l] [ɪn'veriəbli] [pʊts] [ə; eɪ] [fʊt] [ɑ:n] [ðə; ði]

In	approaching	the	spot	for	a	smell	the	animal	invariably	puts	a	foot	on	the
在	接近	这	点	为了	一个	闻	这	动物	总是	放置	一个	脚	在	这

[kən'si:ld] [pæn] ;

concealed	pan	;
暗	平底锅	;

动物在靠近气味源时，总是会把一只脚踩到隐藏的平底锅上；

[ðə; ði] [dʒɔ:z] [ɑ:r; ər] [ðʌs] [rɪ'li:st] [ænd; ənd] [ðə; ði] [fʊt] [ɪz] [sɪ'kjʊrli] [held] .

the	jaws	are	thus	released	and	the	foot	is	securely	held	.
这	下颚	是	因此	发布	和	这	脚	是	安全地	握住	.

这样，钳口就松开了，脚被牢牢地夹住了。

[ðə; ði] [pleɪs] [wer] [ə; eɪ] [wʊlf] [ɔːr] [ə; eɪ] [kaɪˈoʊti; ˈkaɪoʊt] [hæz; həz] [ðʌs] [bɪn] [kɔːt] [əˈfɔːrdz] [æn; ən]

The	place	where	a	wolf	or	a	coyote	has	thus	been	caught	affords	an
这	地方	在哪里	一个	狼	或者	一个	郊狼	有	因此	到过	捕捉	提供	一个

[ˈeksələnt] [loʊˈkeɪʃ(ə)n] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [ˌriːˈset] [ˈæftər] [ðə; ði] [ˈænɪm(ə)l] [hæz; həz] [bɪn] [rɪˈmuːvd] [frʌm; frəm]

excellent	location	for	a	reset	after	the	animal	has	been	removed	from
出色的	地点	为了	一个	重置	后	这	动物	有	到过	已移除	从

[ðə; ði] [træp] .

the	trap	.
这	陷阱	.

因此，捕获狼或郊狼的地方，在将动物从陷阱中取出后，是一个重新设置陷阱的绝佳地点。

[ðɪs] [ɪz] [duː] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈnætʃ(ə)rəl] [sent] [drɑːpt] [baɪ] [ðə; ði] [ˈænɪm(ə)l] [waɪl] [ɪn] [ðə; ði] [træp] .

This	is	due	to	the	natural	scent	dropped	by	the	animal	while	in	the	trap	.
这	是	到期的	到	这	自然的	香味	掉落	经过	这	动物	尽管	在	这	陷阱	.

这是由于动物被困在陷阱中时散发出的天然气味造成的。

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ədˈvaɪzəb(ə)l] [ˈɔːlweɪz] [tuː; tə] [wer] [glʌvz] [waɪl] [ˈsetɪŋ] [træps] [ænd; ənd] [tuː; tə] [juːz] [ðem; ðəm]

It	is	advisable	always	to	wear	gloves	while	setting	traps	and	to	use	them
它	是	建议	总是	到	穿	手套	尽管	环境	陷阱	和	到	使用	他们

[fɔːr; fər] [noʊ] [ˈʌðər] [ˈpɜːrpəs] [ðæn; ðən] [fɔːr; fər] [træp] [ˈsetɪŋ] .

for	no	other	purpose	than	for	trap	setting	.
为了	不	其他	目的	比	为了	陷阱	环境	.

建议在设置陷阱时始终佩戴手套，并且手套只能用于设置陷阱，不得用于其他用途。

[juː] . [es] . [ˈgʌvərnmənt] [ˈprɪntɪŋ] [ˈɑːfɪs] : -

U	.	S	.	GOVERNMENT	PRINTING	OFFICE	:	1930
U	.	S	.	政府	印刷	办公室	:	-

美国政府印刷局：1930年

[fɔːr; fər] [seɪl] [baɪ] [ðə; ði] [ˌsuːpərɪnˈtendənt] [ʌv; əv] [ˈdɑːkjuments] , [ˈwɑːʃɪŋtən] , [diː] . [siː] . [praɪs] [faɪv] [sents]

For	sale	by	the	Superintendent	of	Documents	,	Washington	,	D	.	C	.	Price	5	cents
为了	销售	经过	这	校长	的	文件	,	华盛顿	,	D	.	C	.	价格	5	分

由华盛顿特区文件主管办公室出售，价格5美分。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神